



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 5 maja 2023 r.

Poz. 3476

Elektronicznie podpisany przez:

Artur Słowik

Data: 2023-05-05 14:21:16



ROZPORZĄDZENIE WOJEWODY MAŁOPOLSKIEGO

z dnia 28 kwietnia 2023 r.

(nr poz. rej. 11/23)

zmieniające rozporządzenie w sprawie ustanowienia strefy ochronnej wielootworowego ujęcia wód podziemnych, zlokalizowanego w miejscowościach Mała Wieś, gmina Chelmec i Nowy Sącz, Miasto Nowy Sącz

Na podstawie art. 135 ust. 1 pkt 2, w związku z art. 135 ust. 3 i art. 137 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz.U. z 2022 r. poz. 2625 i 2687 oraz z 2023 r. poz. 295 i 412) zarządza się, co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu (nr poz. rej. 24/22) Wojewody Małopolskiego z dnia 7 października 2022 r. w sprawie ustanowienia strefy ochronnej wielootworowego ujęcia wód podziemnych, zlokalizowanego w miejscowościach Mała Wieś, gmina Chelmec i Nowy Sącz, Miasto Nowy Sącz (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2022 r. poz. 6727) wprowadza się następujące zmiany:

1) dotychczasowy tytuł rozporządzenia otrzymuje nowe brzmienie:

„w sprawie ustanowienia strefy ochronnej ujęcia wód podziemnych, zlokalizowanego w miejscowościach Mała Wieś, gmina Chelmec i Nowy Sącz, Miasto Nowy Sącz”;

2) dotychczasowy § 4 ust. 3 pkt 5 otrzymuje nowe brzmienie:

„5) wykonywania odwodnień budowlanych, z wyłączeniem odwodnień wykopów budowlanych na czas realizacji inwestycji, jednak czas trwania odwodnienia nie może przekroczyć 12 miesięcy;”;

3) dotychczasowy § 5 otrzymuje nowe brzmienie:

„§ 5. Znosi się strefę ochronną obejmującą teren ochrony bezpośredniej ujęcia wód podziemnych w miejscowości Mała Wieś i Nowy Sącz, ustanowioną w ust. 1 pkt 5 decyzji Dyrektora Zarządu Zlewni w Nowym Sączu Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie z dnia 11.12.2018 r. znak: KR.ZUW.3.4100.31.2018.KG.”;

4) dotychczasowy § 6 otrzymuje treść:

„§ 6. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.”;

5) załączniki nr 1-3 do rozporządzenia otrzymują nowe brzmienie jak w załącznikach nr 1-3 do niniejszego rozporządzenia.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Wojewoda Małopolski

Łukasz Kmita

**Teren ochrony bezpośredniej strefy ochronnej ujęcia wód podziemnych
w miejscowościach Mała Wieś, gmina Chelmec i Nowy Sącz, Miasto Nowy Sącz**

ARKUSZ 1

SEKCJA MZ: 183.222.25

woj: małopolskie

powiat: M. Nowy Sącz

126201_1.0118 Nowy Sącz

Nr ident. jedn. Nr obrębu Nazwa jedn. ewid.

działka 866 - otwór studzienny S11

woj: małopolskie

powiat: nowosądecki

121002_2.0019 Świniarsko Chelmec

Nr ident. jedn. Nr i nazwa obrębu Nazwa jedn. ewid.

Mała Wieś, działki 590/2, 592/2, 622/2, 625/2, 618 - otwór studzienny S10

Mała Wieś, działki 635/2, 638/3 - otwór studzienny S9

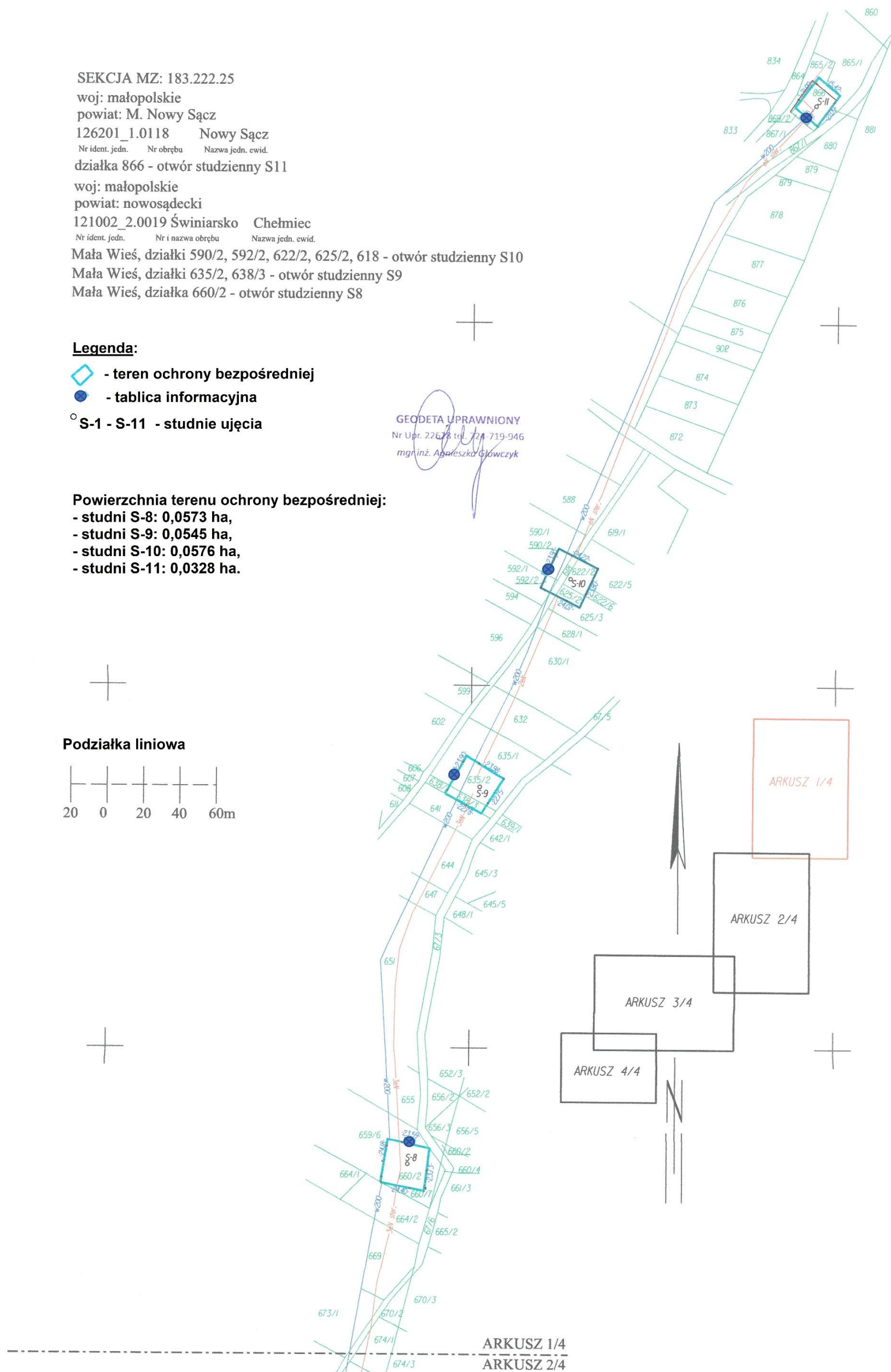
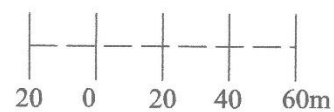
Mała Wieś, działka 660/2 - otwór studzienny S8

Legenda: - teren ochrony bezpośredniej - tablica informacyjna

○ S-1 - S-11 - studnie ujęcia

Powierzchnia terenu ochrony bezpośredniej:

- studni S-8: 0,0573 ha,
- studni S-9: 0,0545 ha,
- studni S-10: 0,0576 ha,
- studni S-11: 0,0328 ha.

Podziałka liniowa

Teren ochrony bezpośredniej strefy ochronnej ujęcia wód podziemnych
w miejscowościach Mała Wieś, gmina Chelmiec i Nowy Sącz, Miasto Nowy Sącz

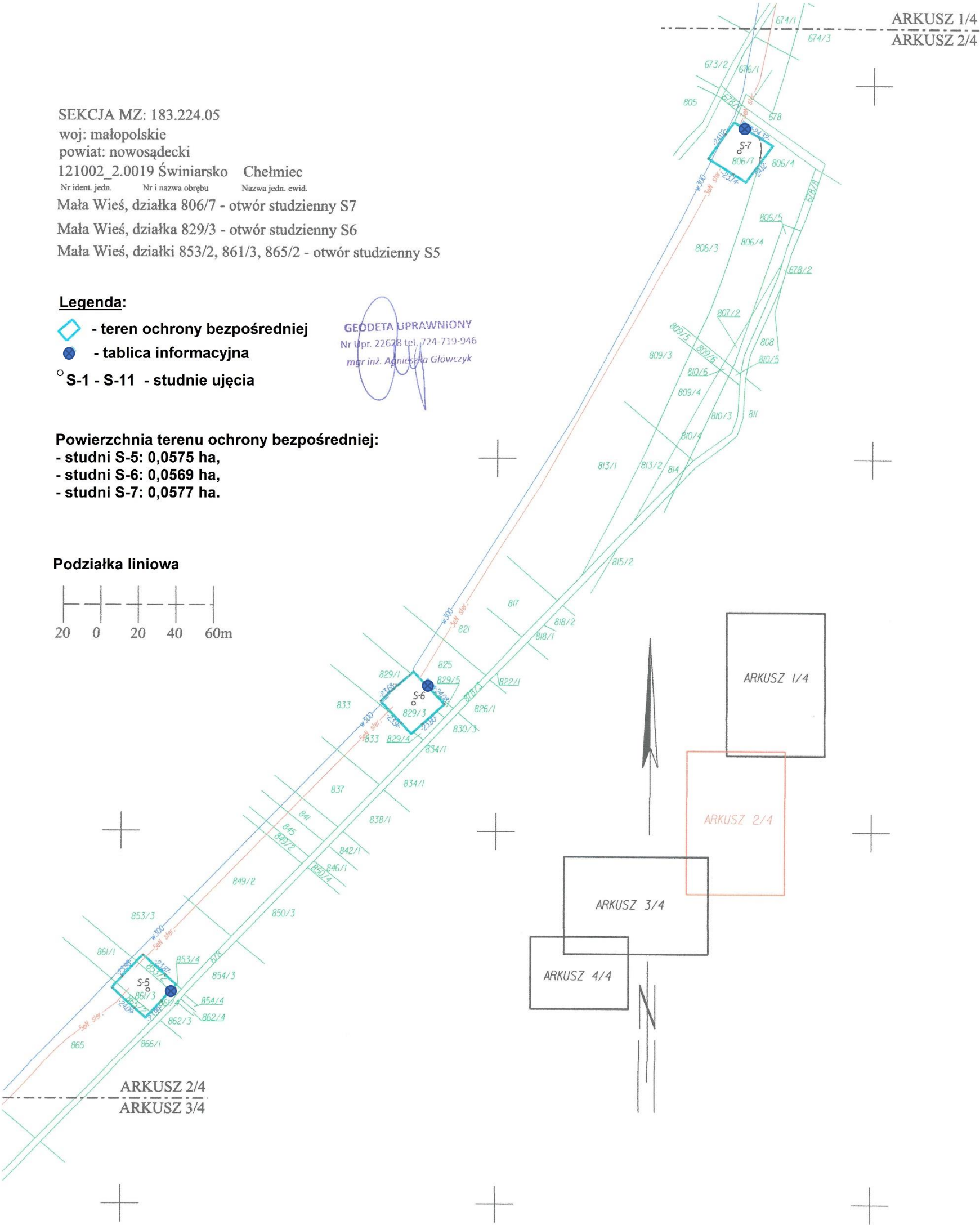
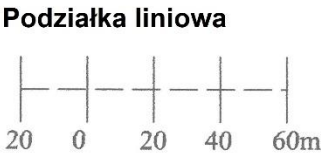
ARKUSZ 2

SEKCJA MZ: 183.224.05
woj: małopolskie
powiat: nowosądecki
121002_2.0019 Świniarsko Chelmiec
Nr ident. jedn. Nr i nazwa obrębu Nazwa jedn. ewid.
Mała Wieś, działka 806/7 - otwór studzienny S7
Mała Wieś, działka 829/3 - otwór studzienny S6
Mała Wieś, działki 853/2, 861/3, 865/2 - otwór studzienny S5

- Legenda:**
- teren ochrony bezpośredniej
 - tablica informacyjna
 - S-1 - S-11 - studnie ujęcia

GEODETA UPRAWNIONY
Nr Upr. 22628 t.p. 724-719-946
mgr inż. Agnieszka Głowczyk

Powierzchnia terenu ochrony bezpośredniej:
- studni S-5: 0,0575 ha,
- studni S-6: 0,0569 ha,
- studni S-7: 0,0577 ha.



Teren ochrony bezpośredniej strefy ochronnej ujęcia wód podziemnych
w miejscowościach Mała Wieś, gmina Chelmec i Nowy Sącz, Miasto Nowy Sącz

ARKUSZ 3

SEKCJA MZ: 183.224.05

woj: małopolskie
powiat: nowosądecki
121002_2.0019 Świniarsko Chelmec
Nr ident. jedn. Nr i nazwa obrębu Nazwa jedn. ewid.

Mała Wieś, działki 873/2, 877/1 - otwór studzienny S4
Mała Wieś, działki 893/2, 953/2 - otwór studzienny S3
Mała Wieś, działki 1028/2, 1030/2 - otwór studzienny S2

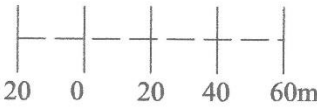
Legenda:

- teren ochrony bezpośredniej
- tablica informacyjna
- S-1 - S-11 - studnie ujęcia

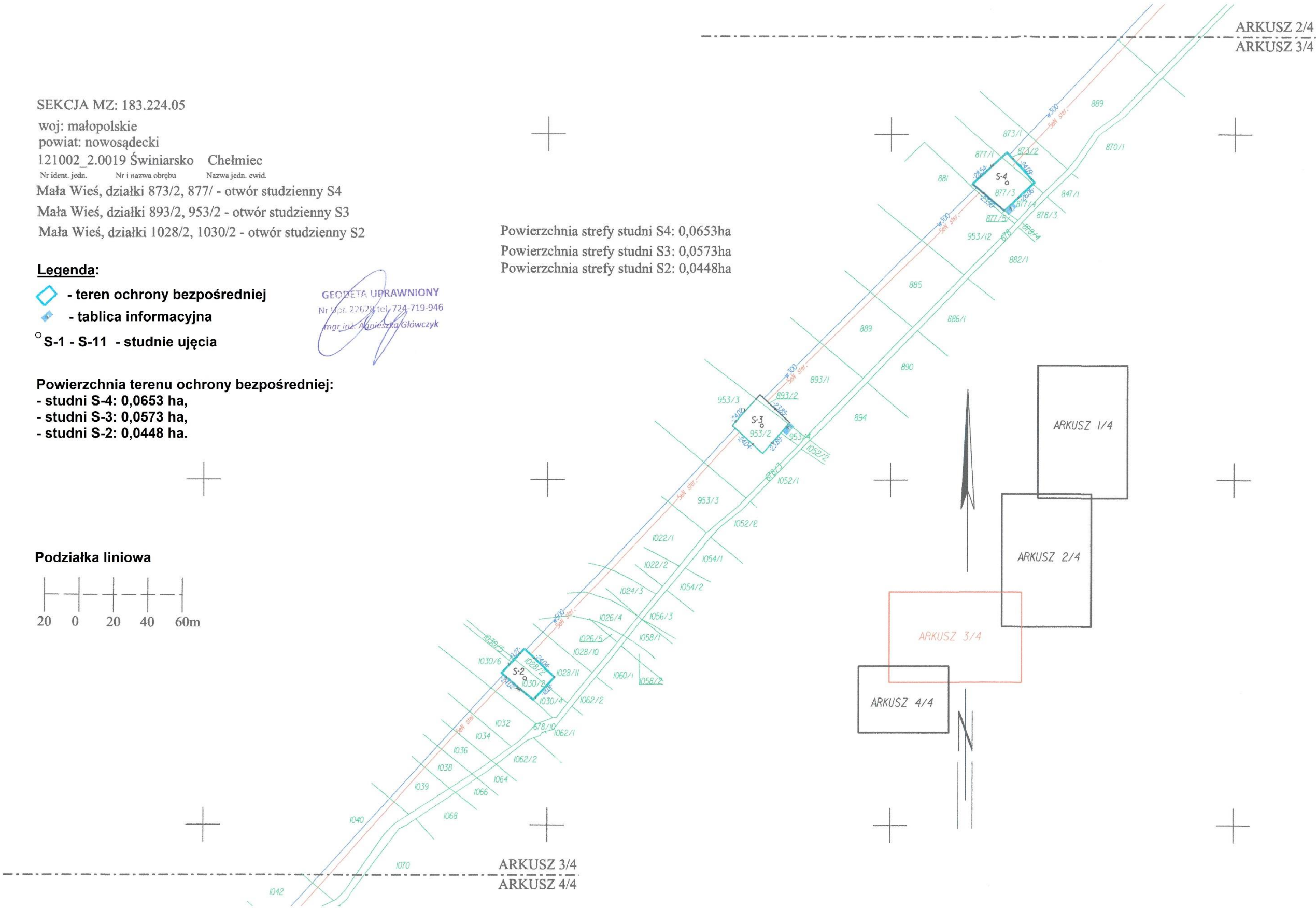
GEODETA UPRAWNIONY
Nr wpł. 22628 tel. 724-719-946
mgr inż. Janusza Głowczyk

Powierzchnia terenu ochrony bezpośredniej:
- studni S-4: 0,0653 ha,
- studni S-3: 0,0573 ha,
- studni S-2: 0,0448 ha.

Podziałka liniowa



Powierzchnia strefy studni S4: 0,0653ha
Powierzchnia strefy studni S3: 0,0573ha
Powierzchnia strefy studni S2: 0,0448ha



Teren ochrony bezpośredniej strefy ochronnej ujęcia wód podziemnych
w miejscowościach Mała Wieś, gmina Chelmic i Nowy Sącz, Miasto Nowy Sącz

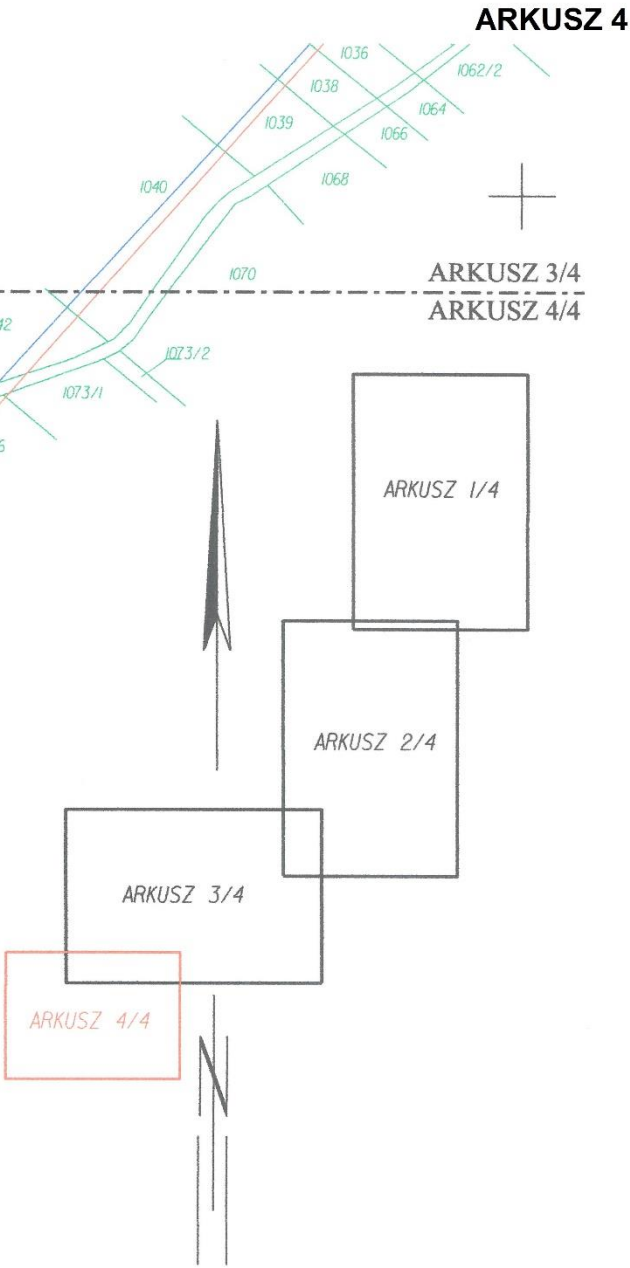
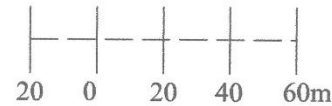
SEKCJA MZ: 183.224.10
woj: małopolskie
powiat: nowosądecki
121002_2.0019 Świniarsko Chelmic
Nr ident. jedn. Nr i nazwa obrębu Nazwa jedn. ewid.
Mała Wieś, działki 1088/2, 1091/2 - otwór studzienny S1

- Legenda:**
- teren ochrony bezpośredniej
 - tablica informacyjna
 - ° S-1 - S-11 - studnie ujęcia

GEODETA UPRAWNIONY
Nr Upr. 22628 toj. 774, 719-946
mgr inż. Agnieszka Głowczyk

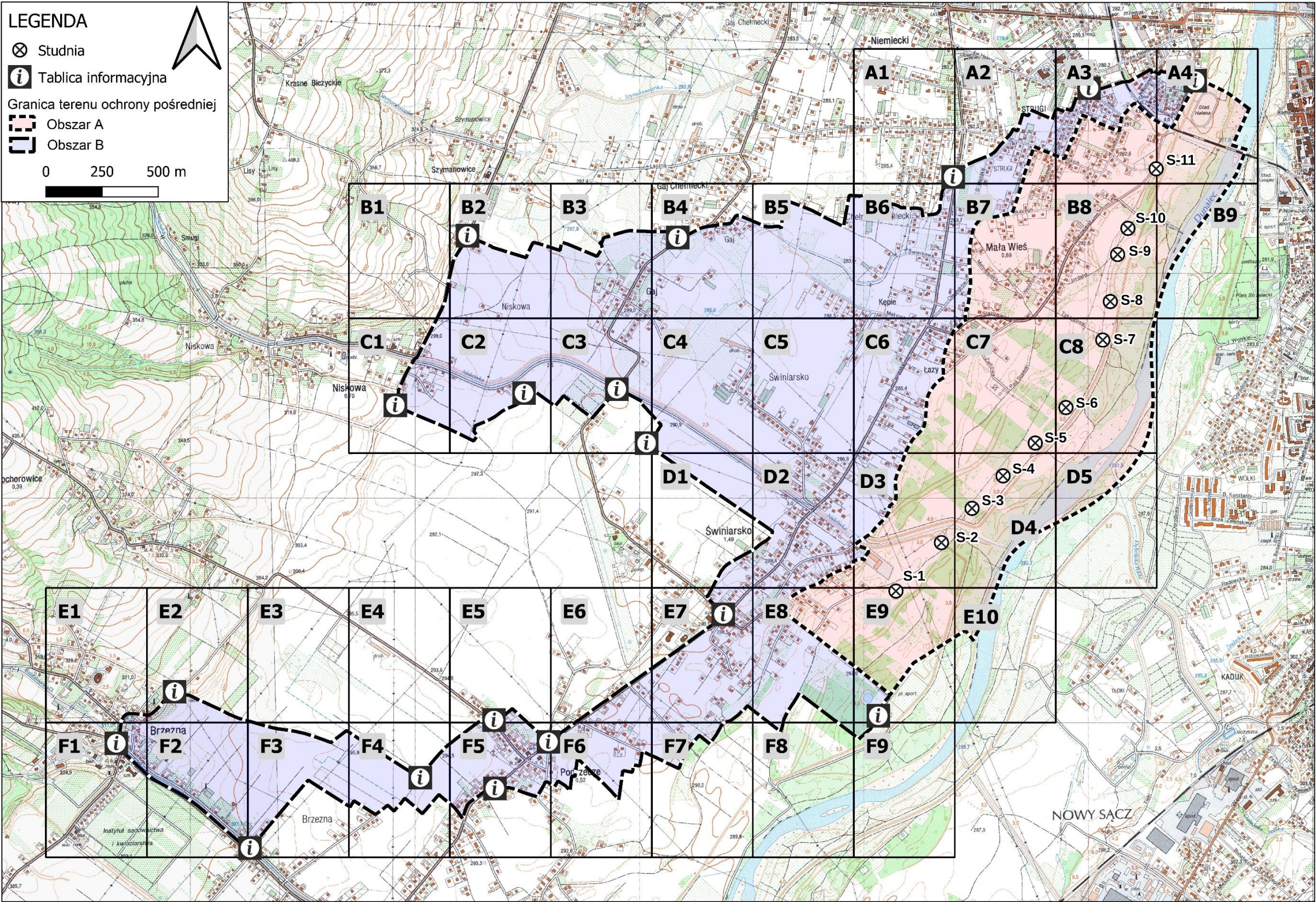
Powierzchnia terenu ochrony bezpośredniej studni S-1: 0,0568 ha.

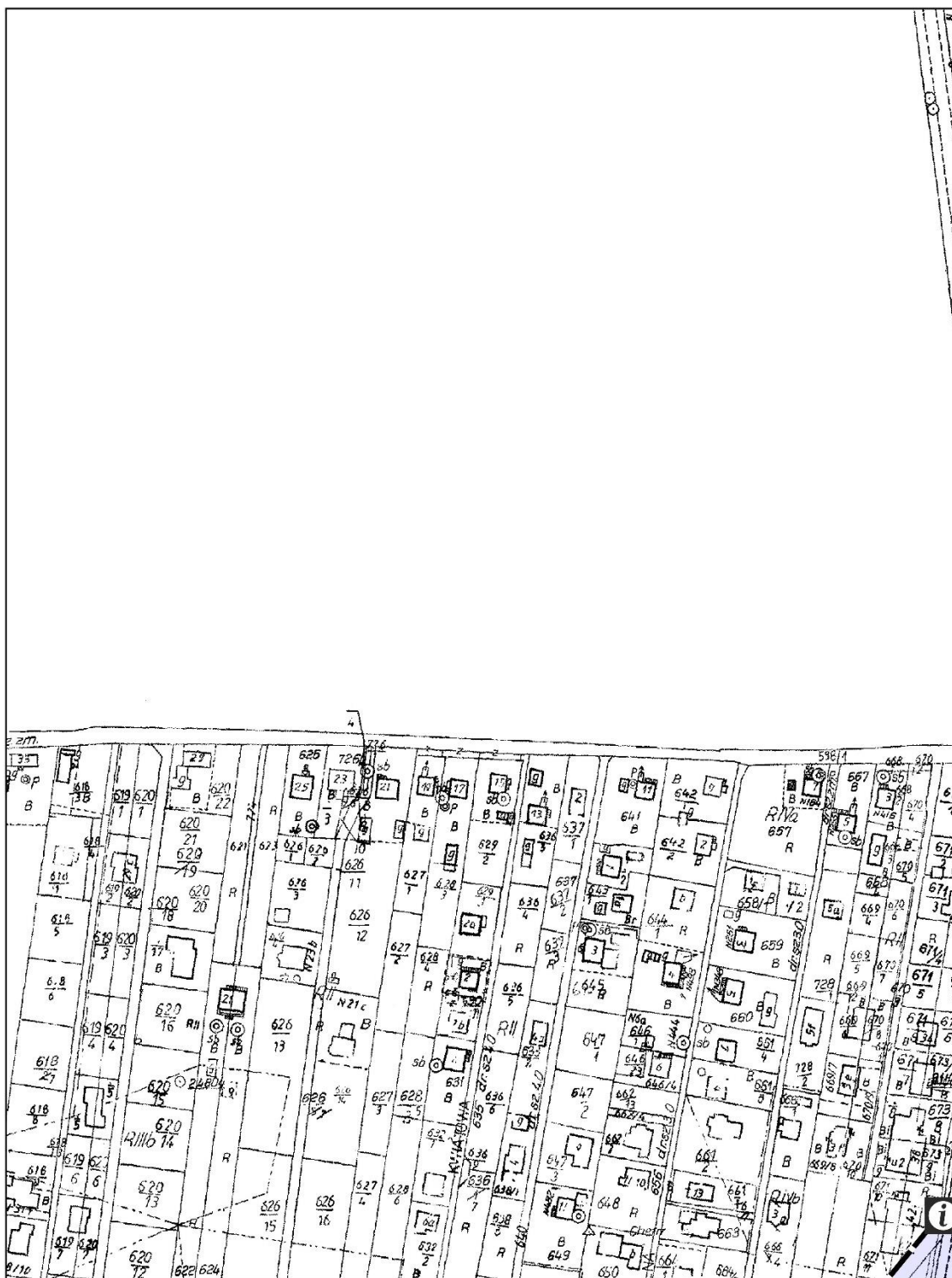
Podziałka liniowa



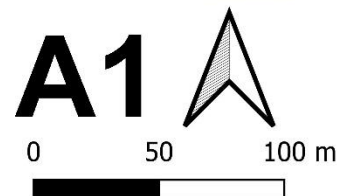
Teren ochrony pośredniej strefy ochronnej ujęcia wód podziemnych w miejscowościach Mała Wieś, gmina Chelmec i Nowy Sącz, Miasto Nowy Sącz

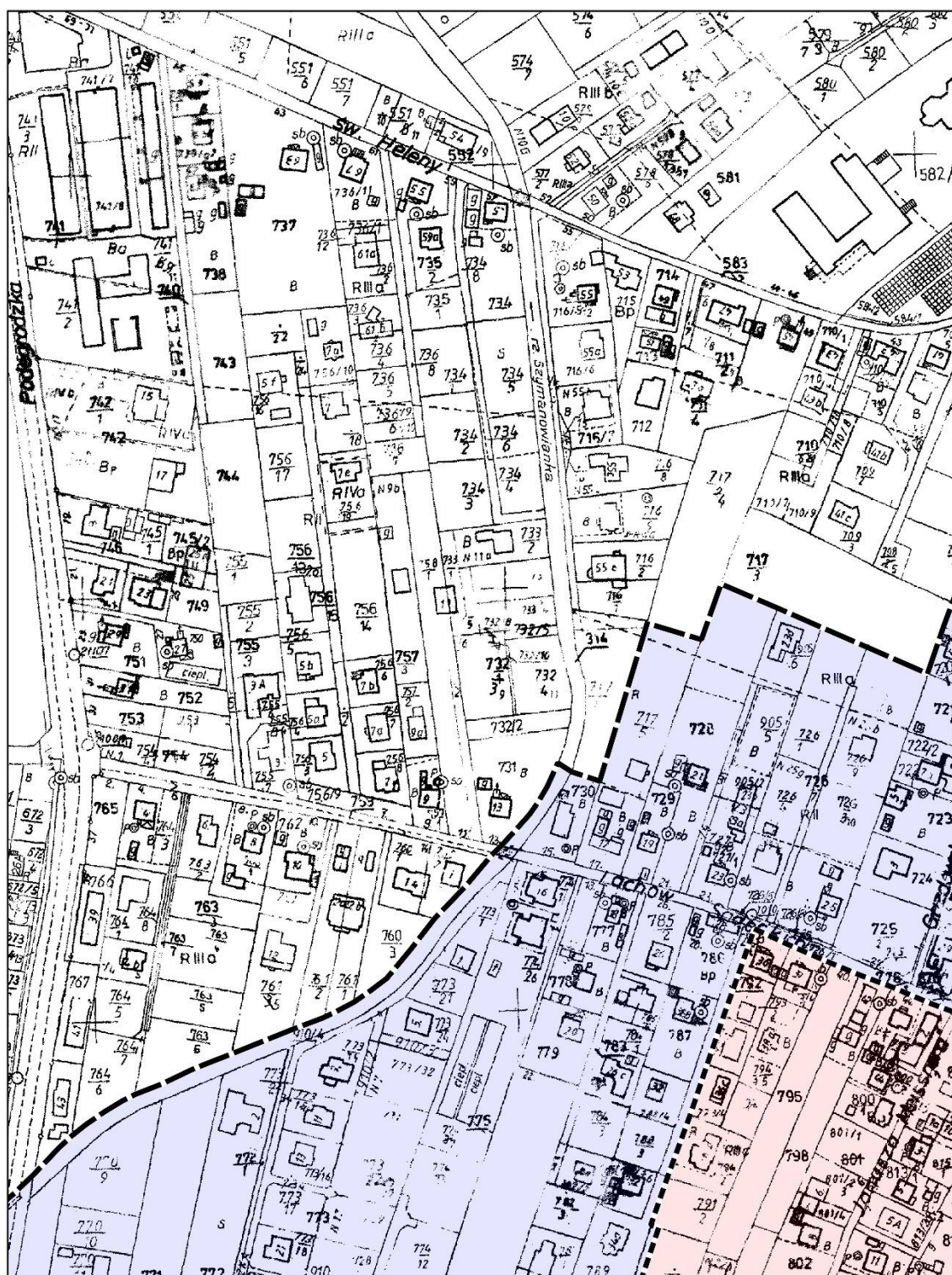
Załącznik nr 2



**Legenda**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B Tablica informacyjna

**Legenda:**

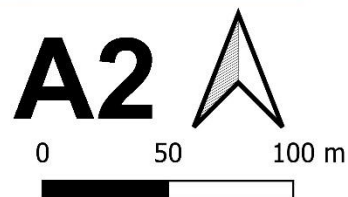
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

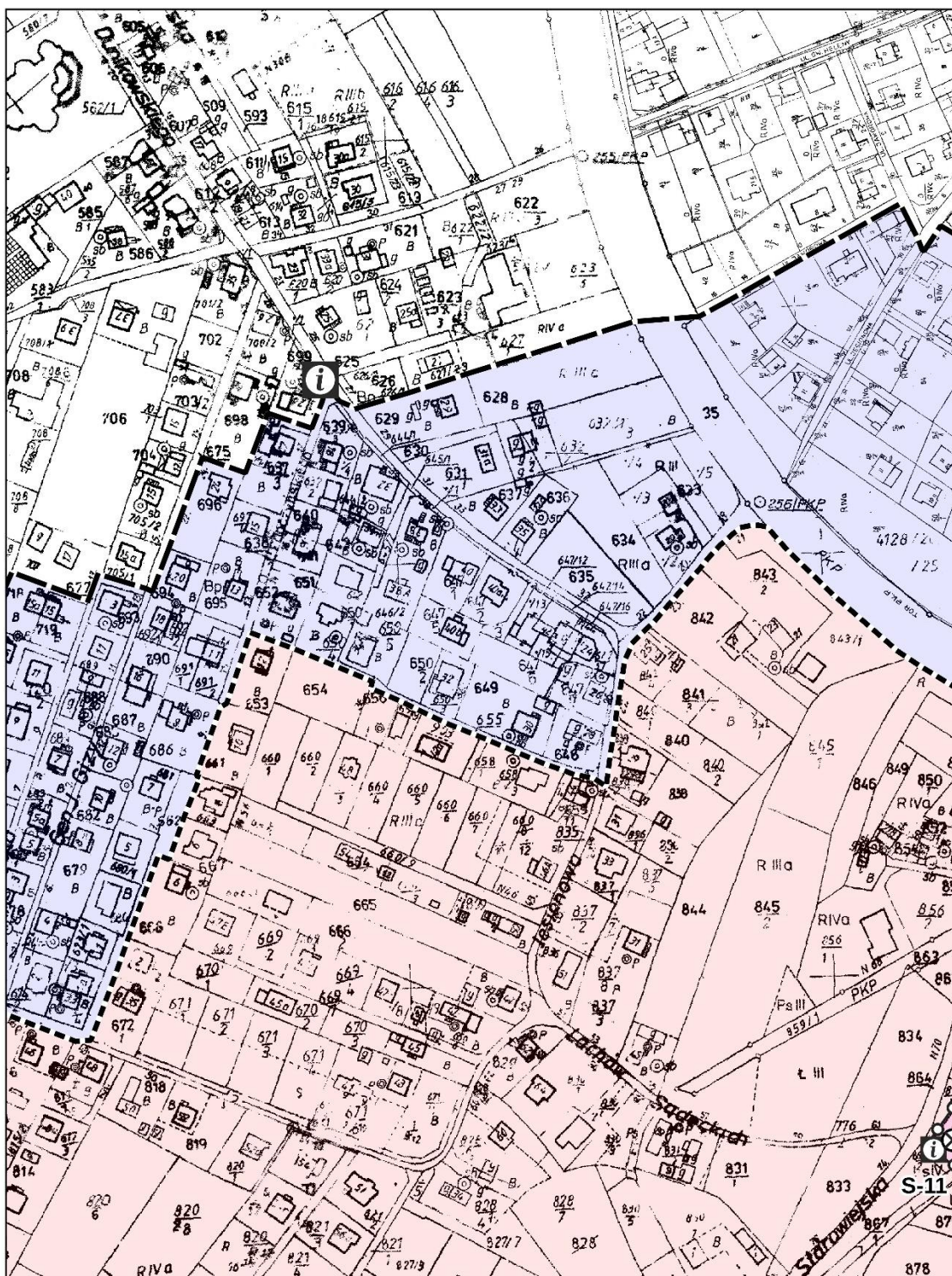


Obszar A



Obszar B



**Legenda:**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej



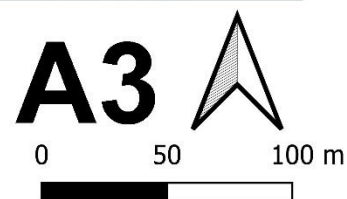
Obszar A

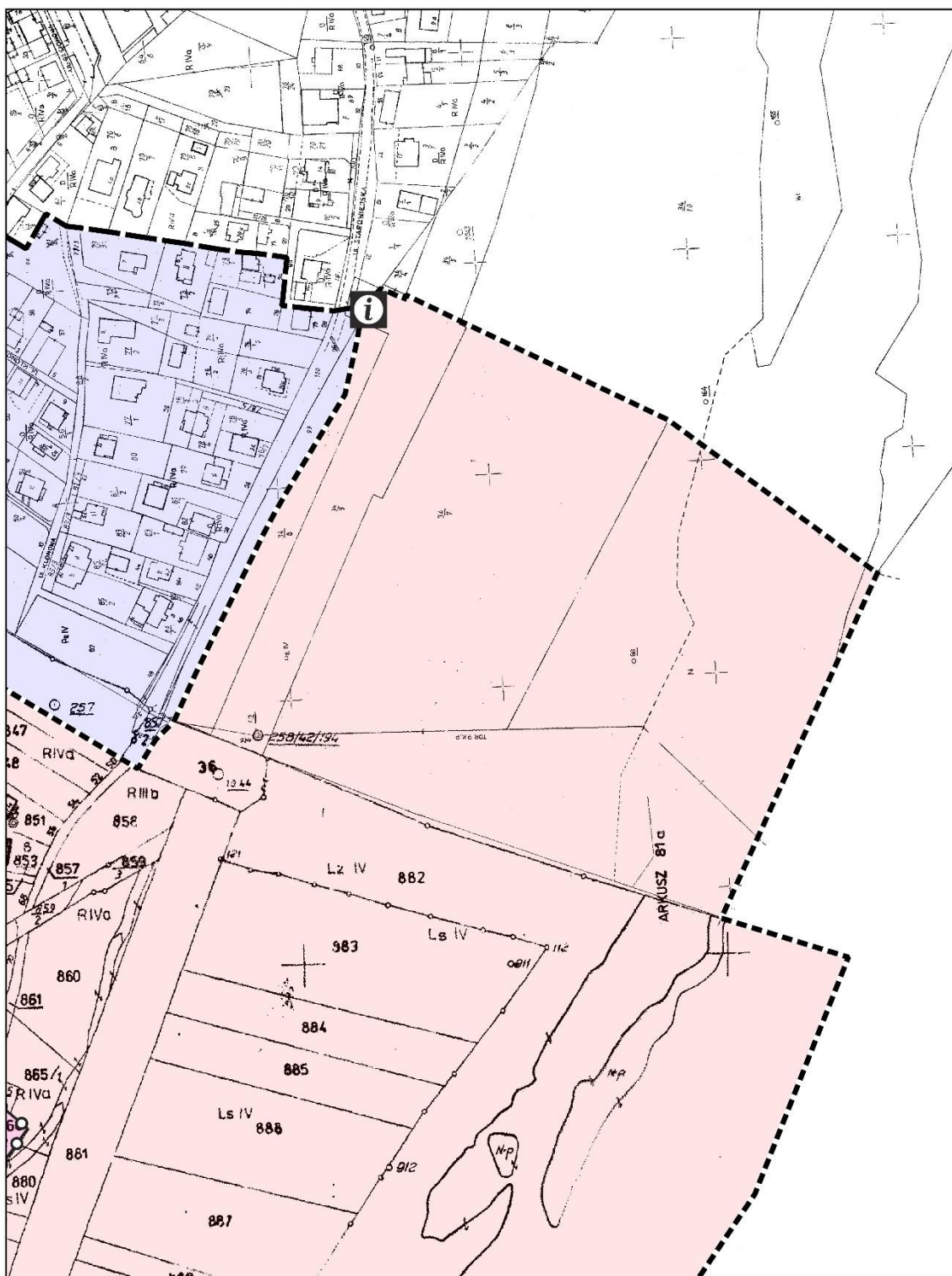


Obszar B



Tablica informacyjna



**Legenda:**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej



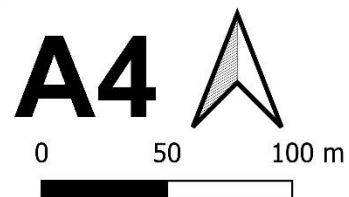
Obszar A

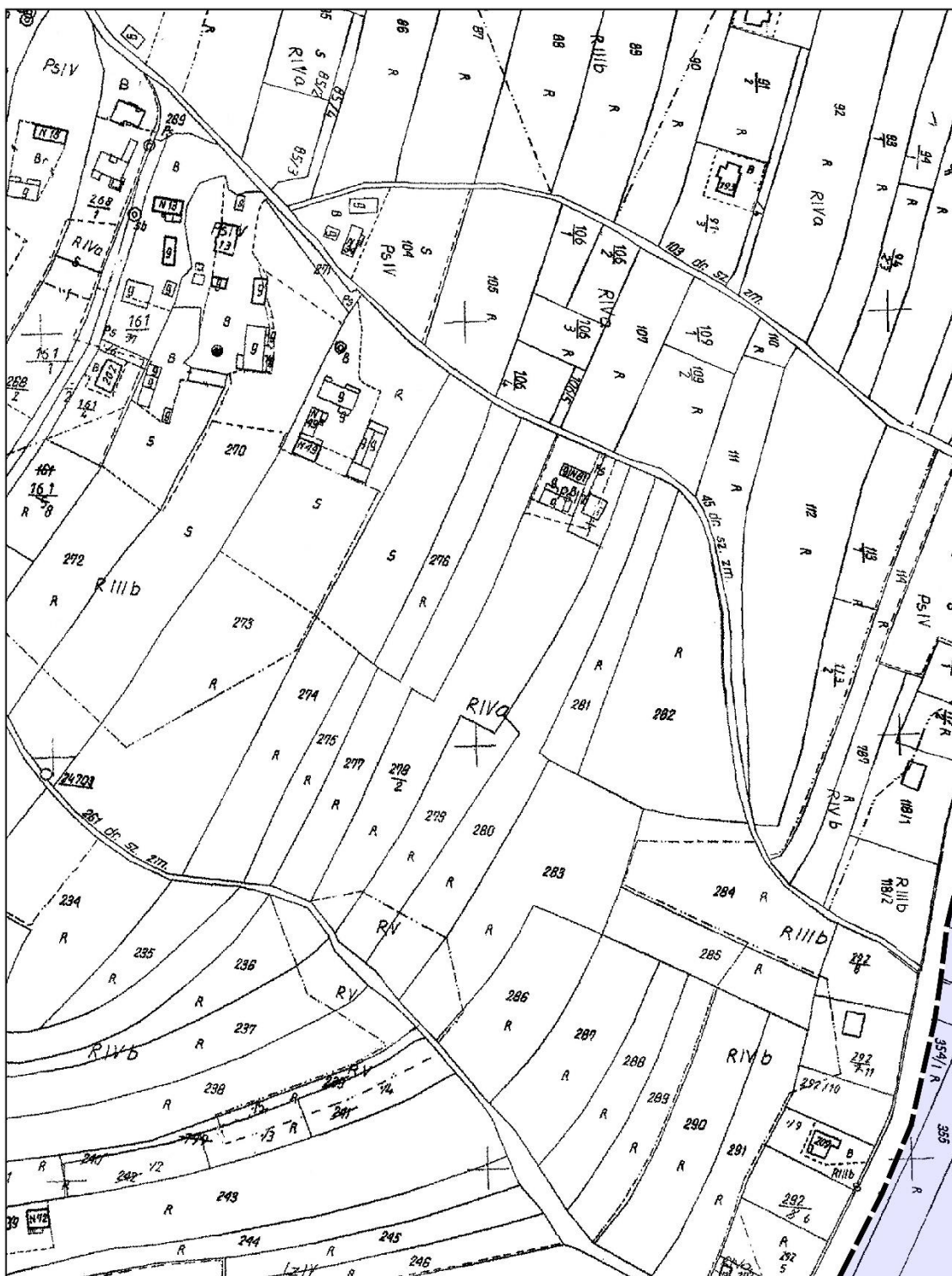


Obszar B



Tablica informacyjna



**Legenda**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

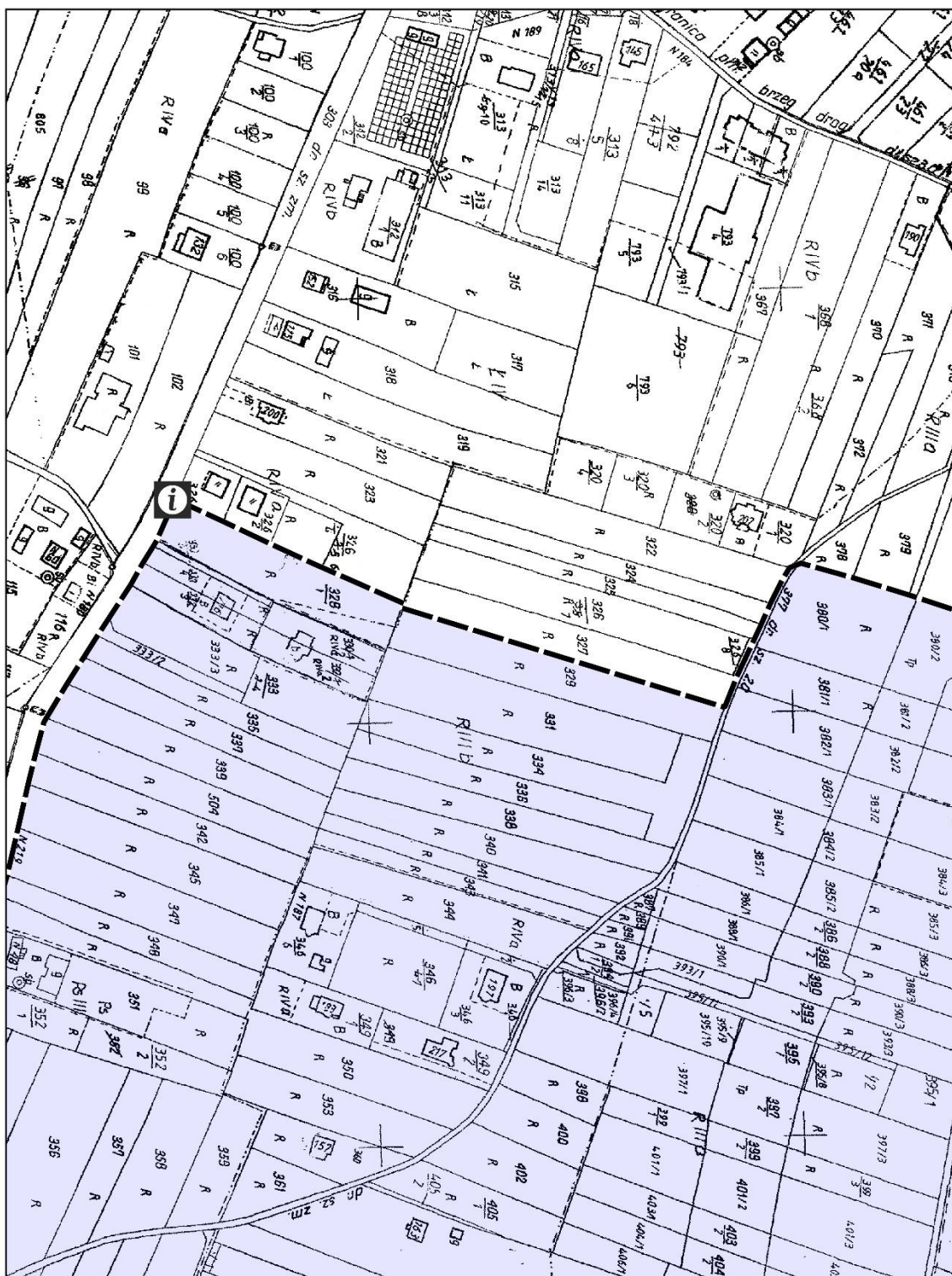


Obszar B

B1

0 50 100 m



**Legenda**

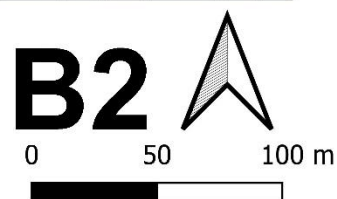
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

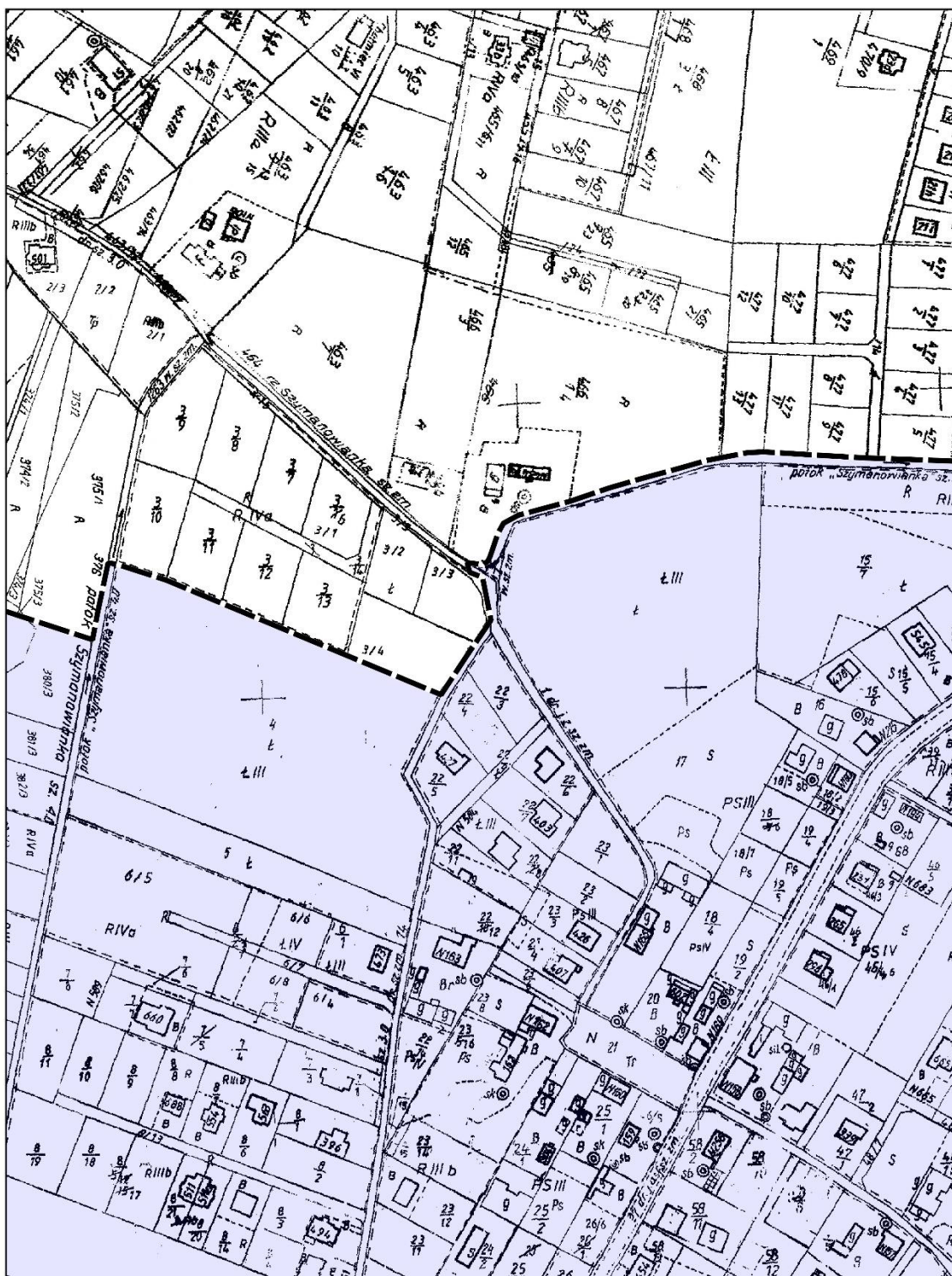


Obszar B

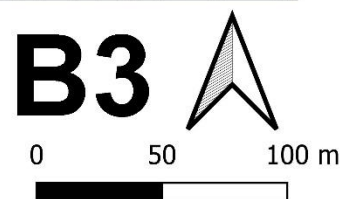


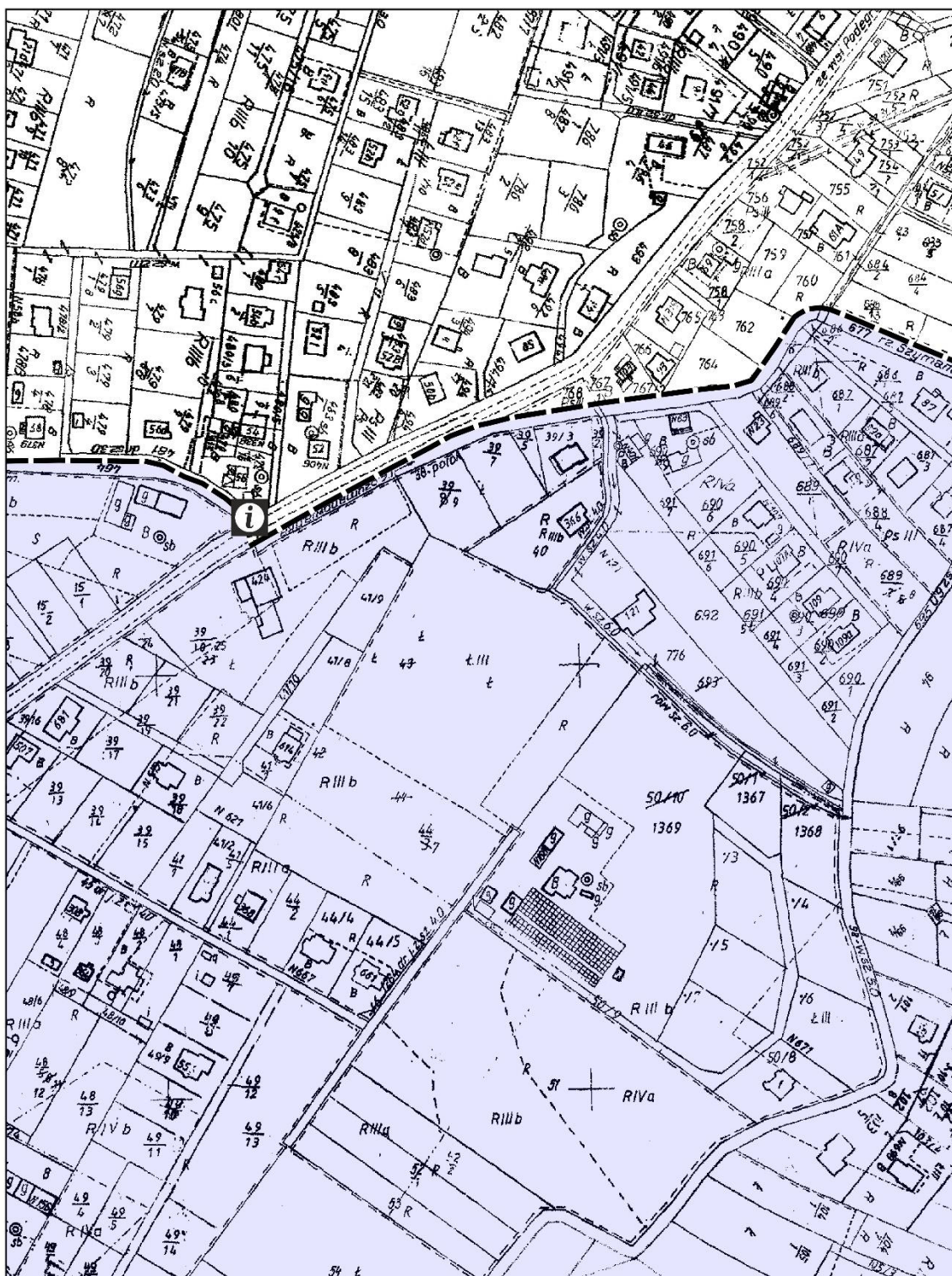
Tablica informacyjna



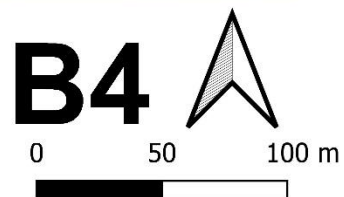
**Legenda**

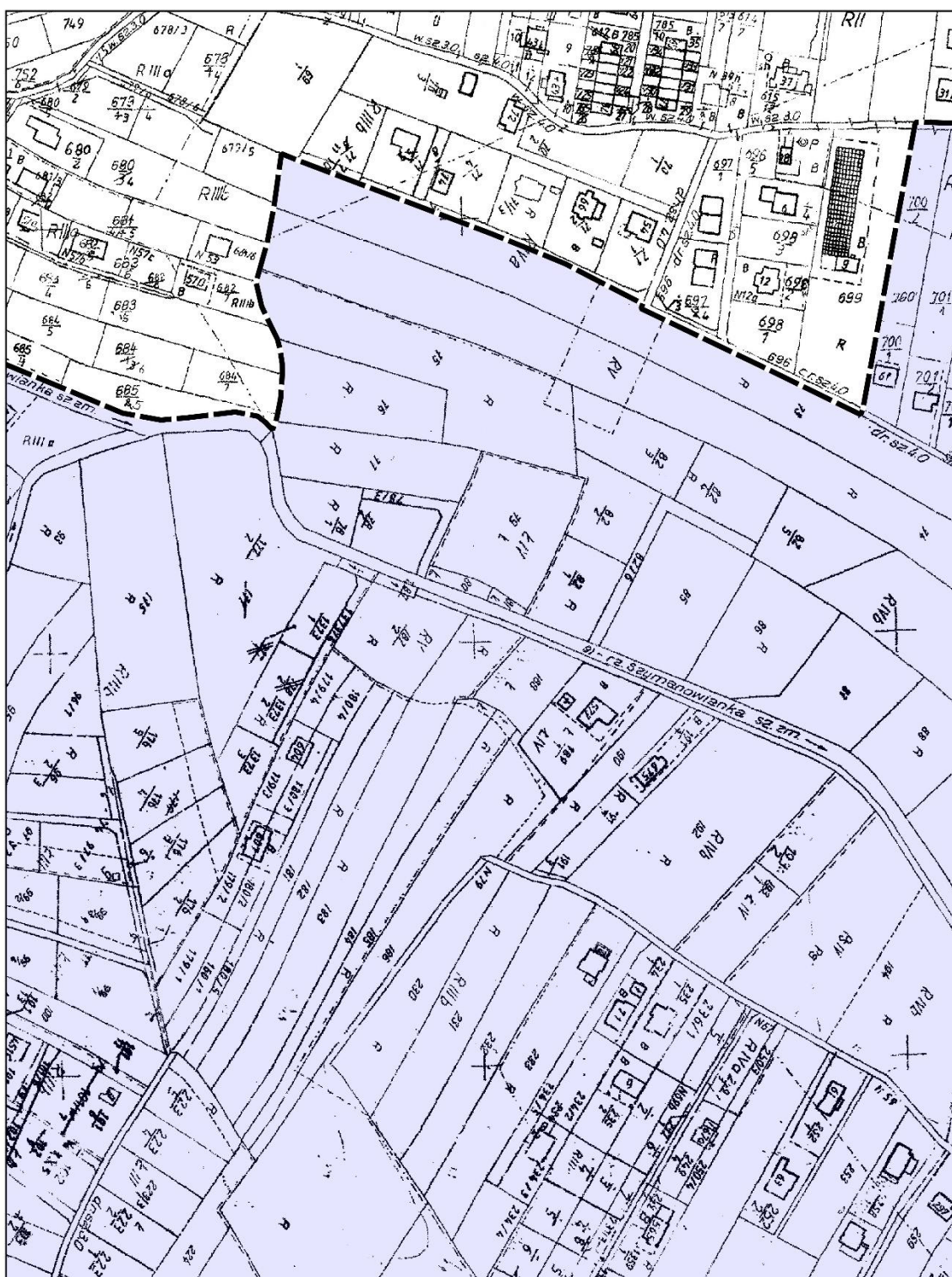
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B

**Legenda**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

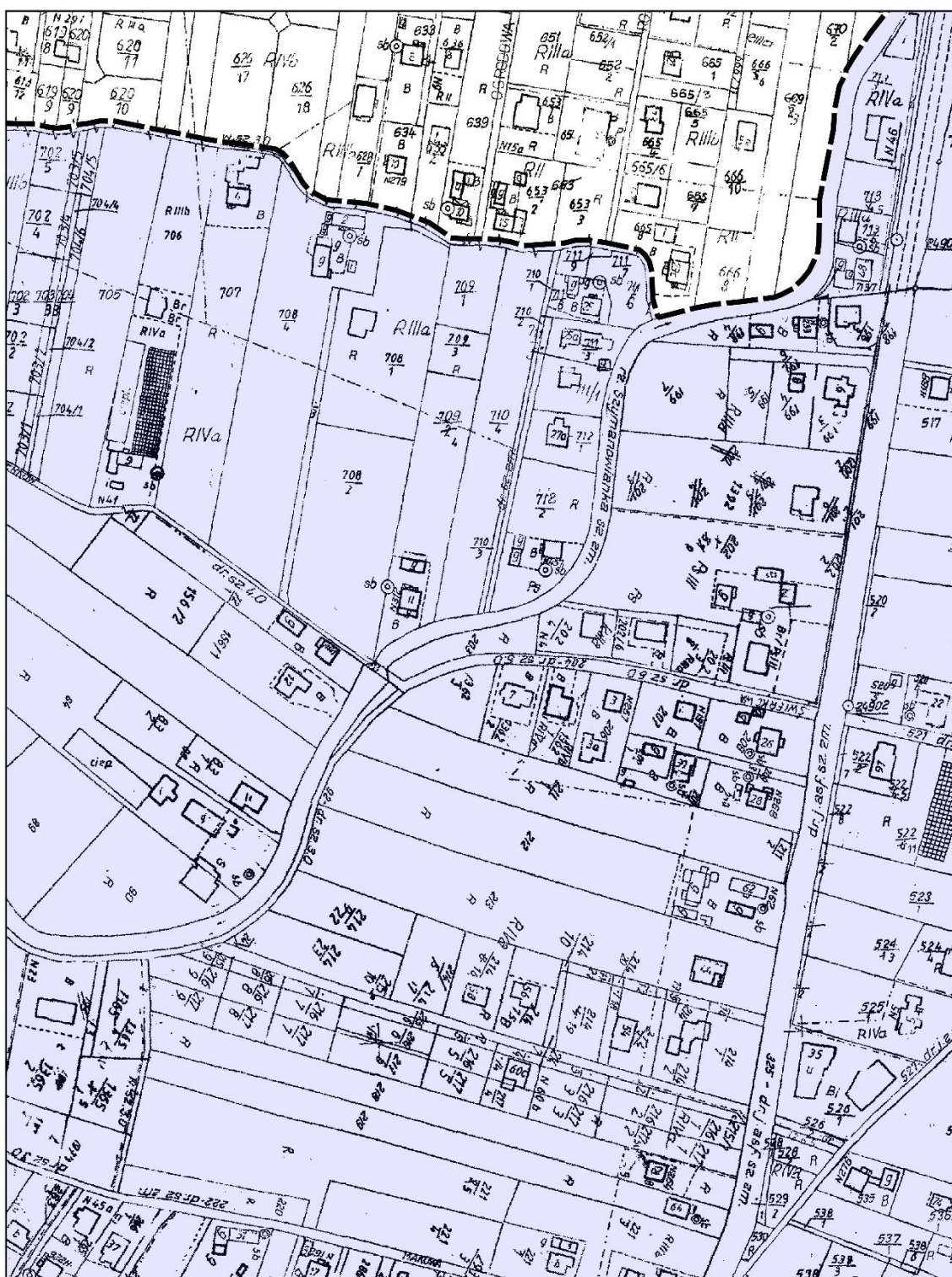
 Obszar B Tablica informacyjna



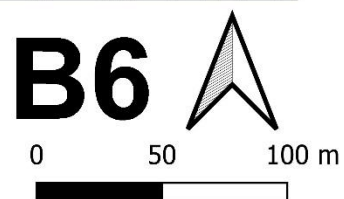
Legenda

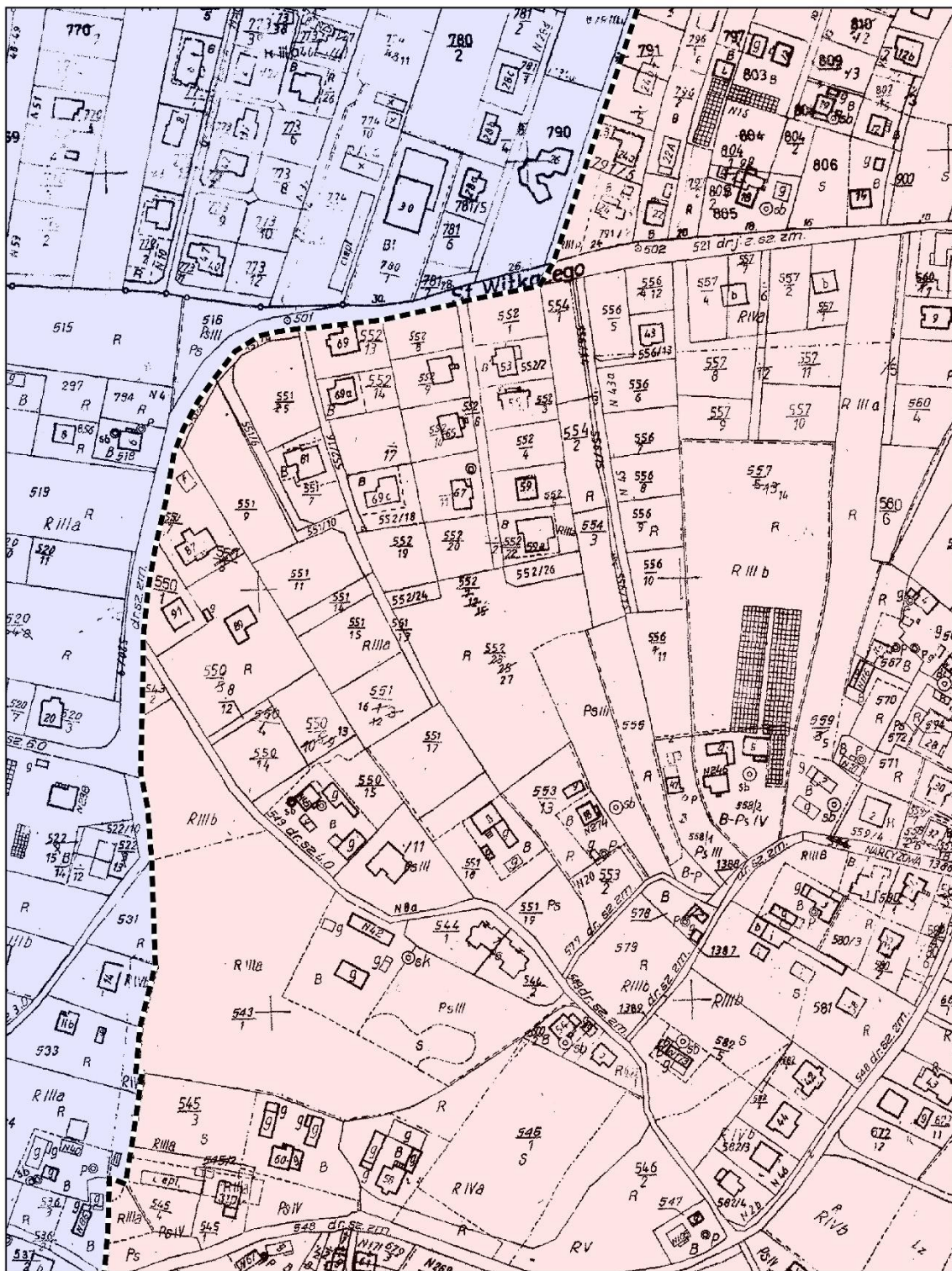
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B

**Legenda**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B



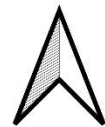
Legenda:

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar A

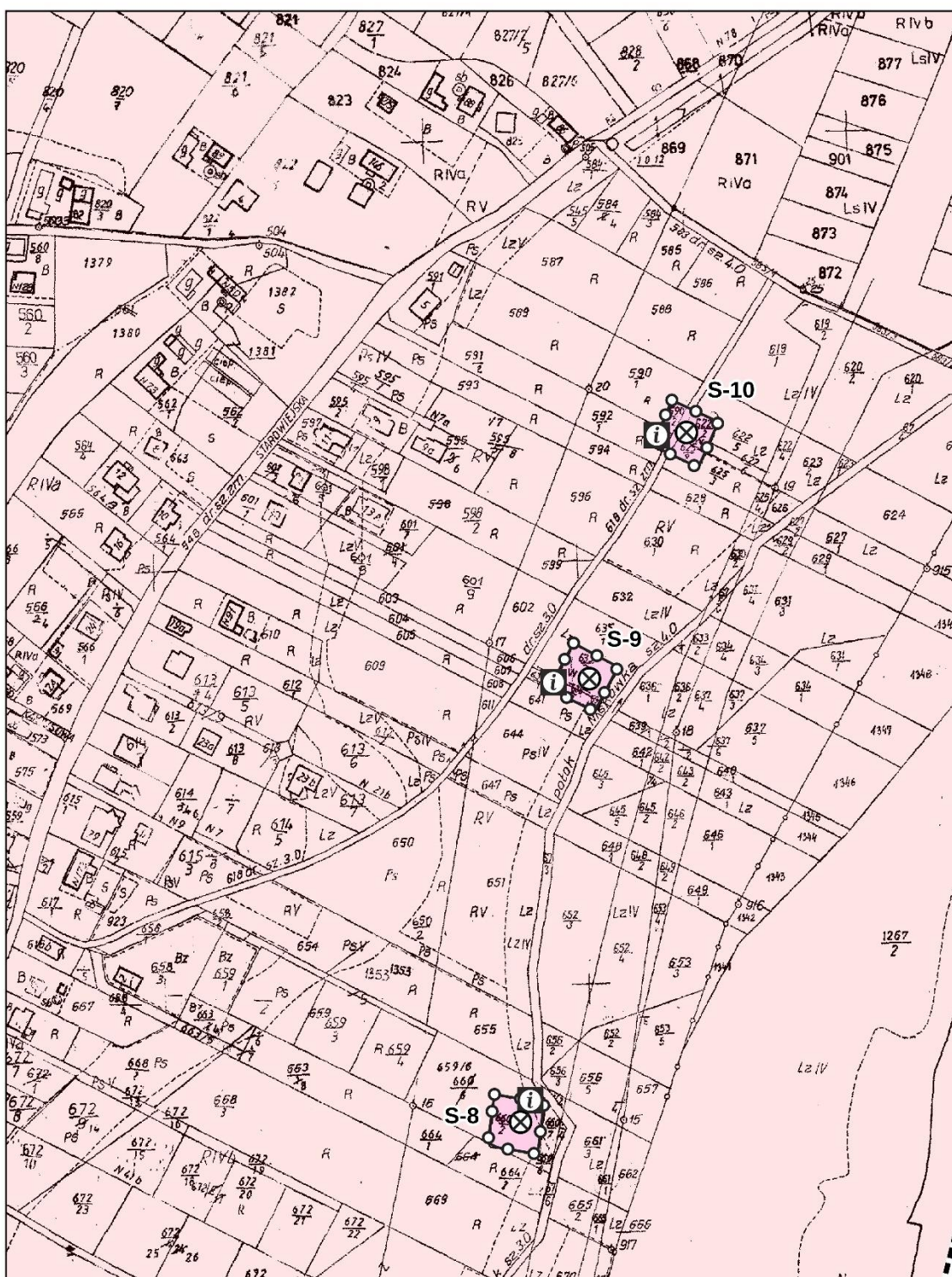
 Obszar B

B7



0 50 100 m



**Legenda:**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej



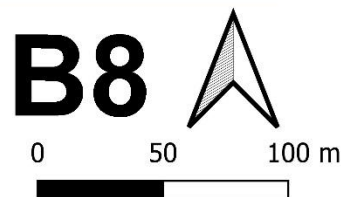
Obszar A

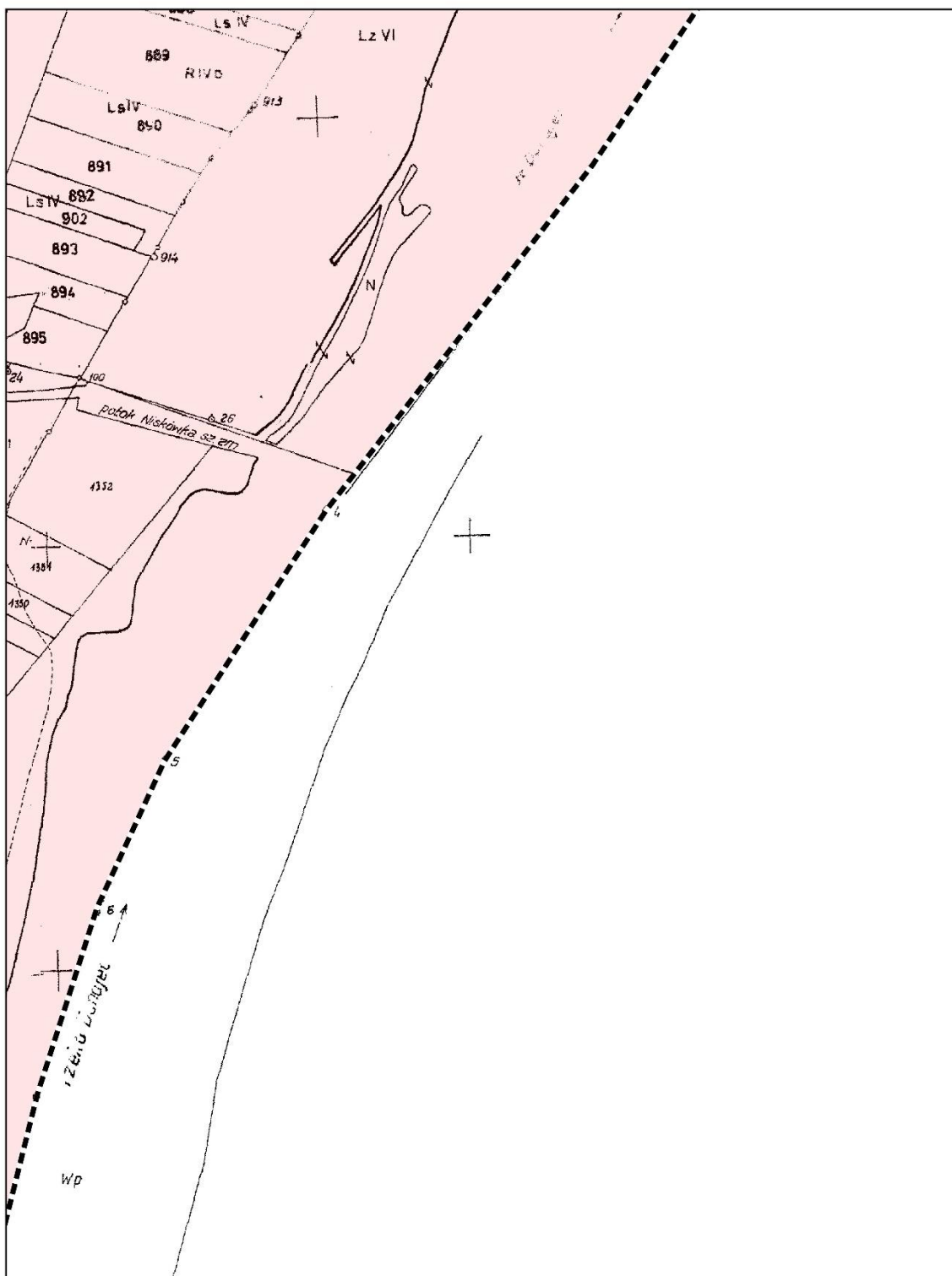


Teren ochrony bezpośredniej

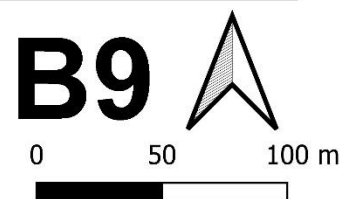
Studnia

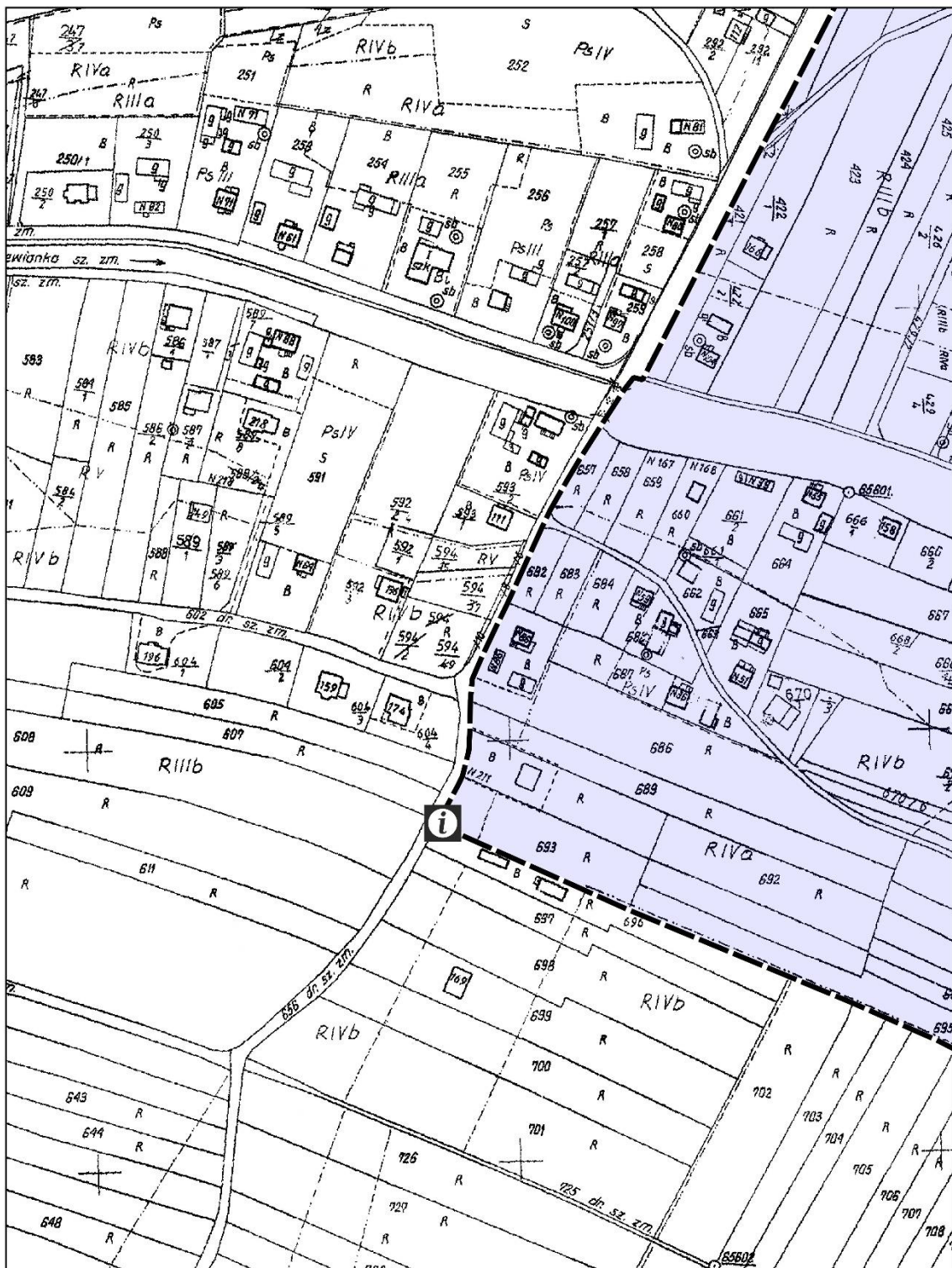
Tablica informacyjna



**Legenda:**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar A

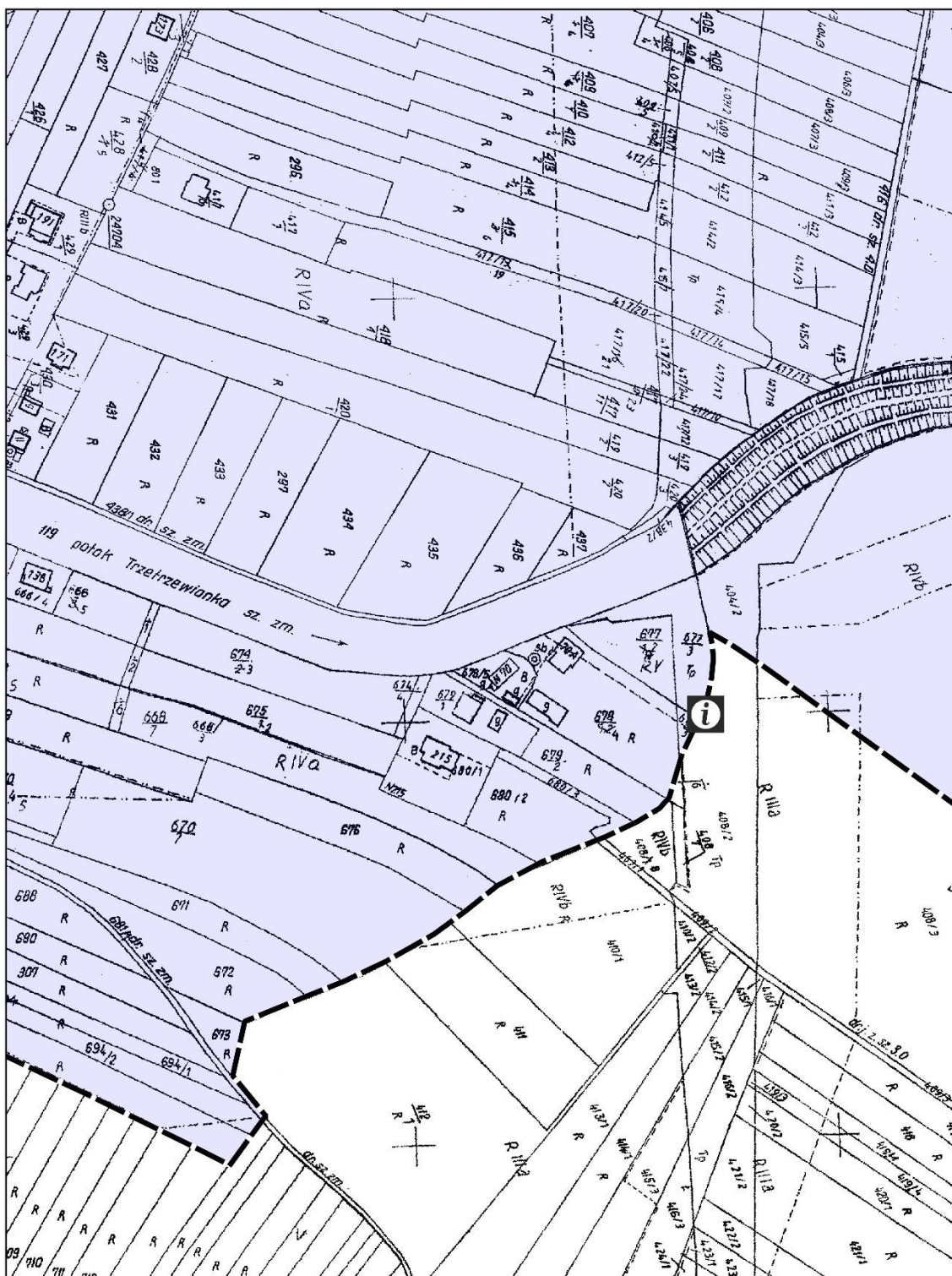


Legenda

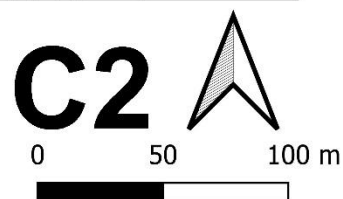
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

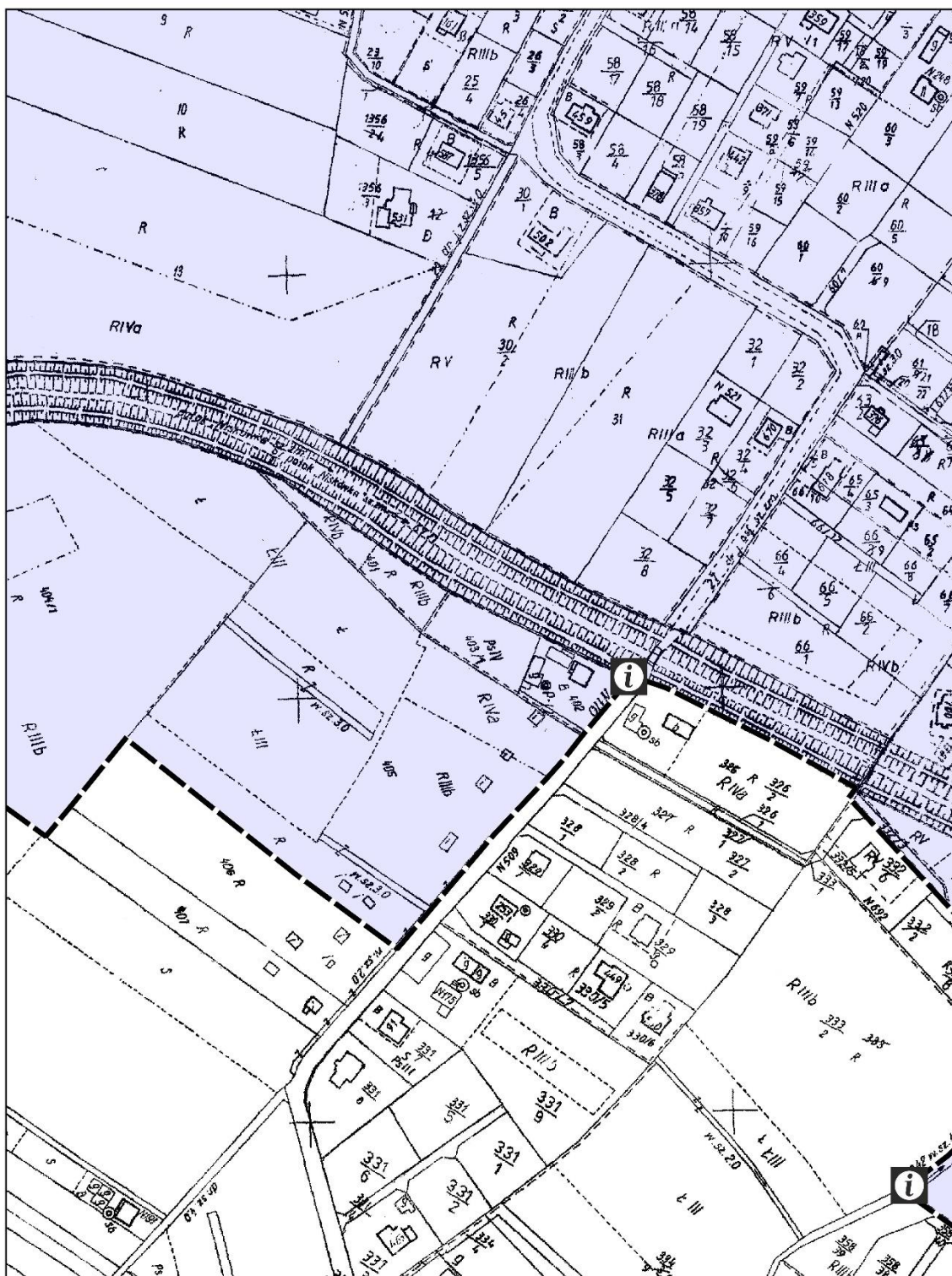
 Obszar B

i Tablica informacyjna

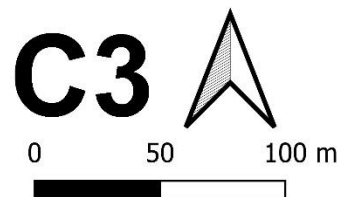
**Legenda**

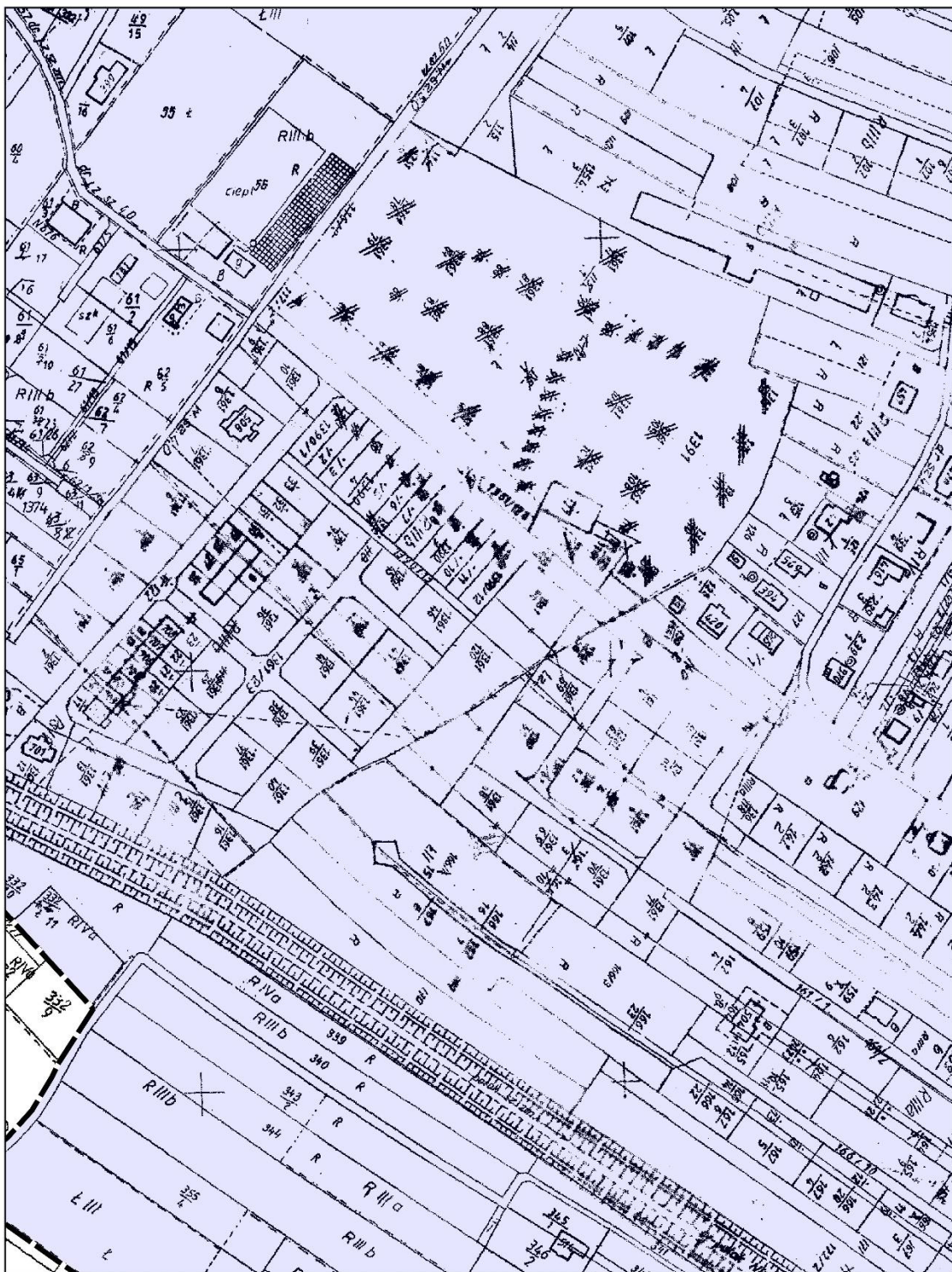
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B Tablica informacyjna

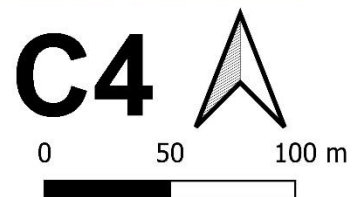
**Legenda**

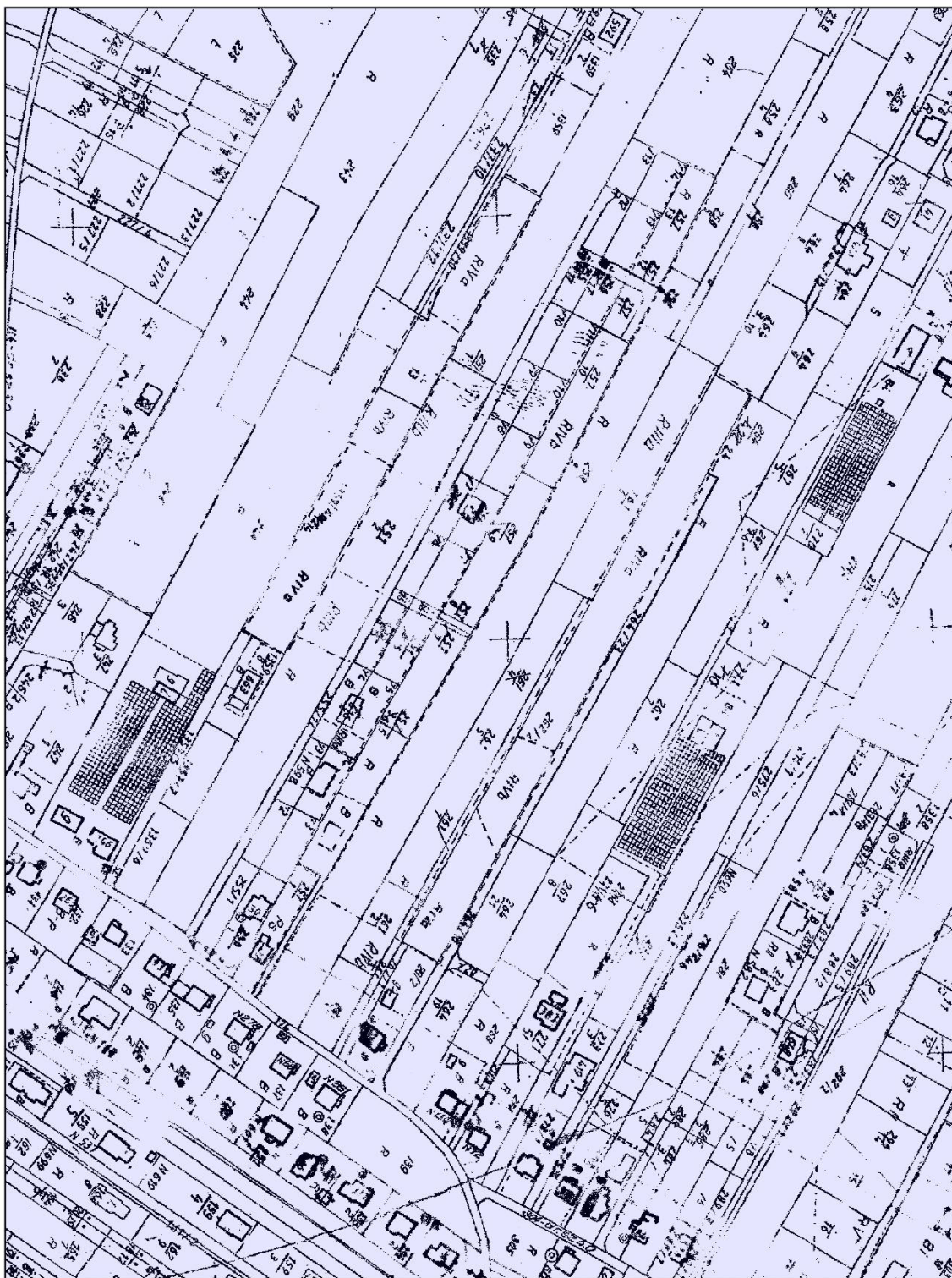
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B Tablica informacyjna

**Legenda**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B

**Legenda**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B**C5**

0 50 100 m





Legenda:

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

- Obszar A
Obszar B

C6



0 50 100 m



**Legenda:**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej



Obszar A



Obszar B



Teren ochrony bezpośredniej



Studnia



Tablica informacyjna

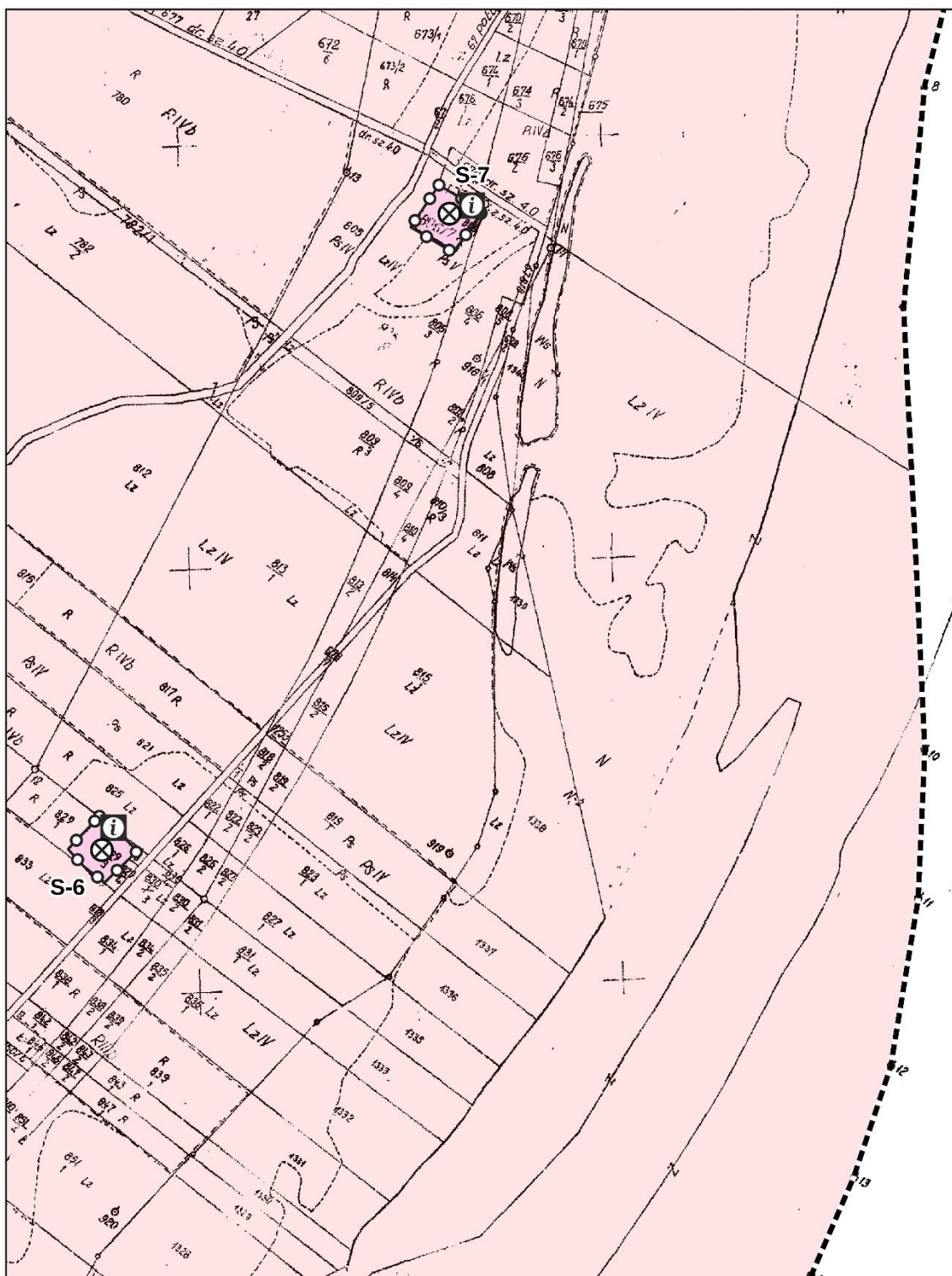
C7

0

50

100 m



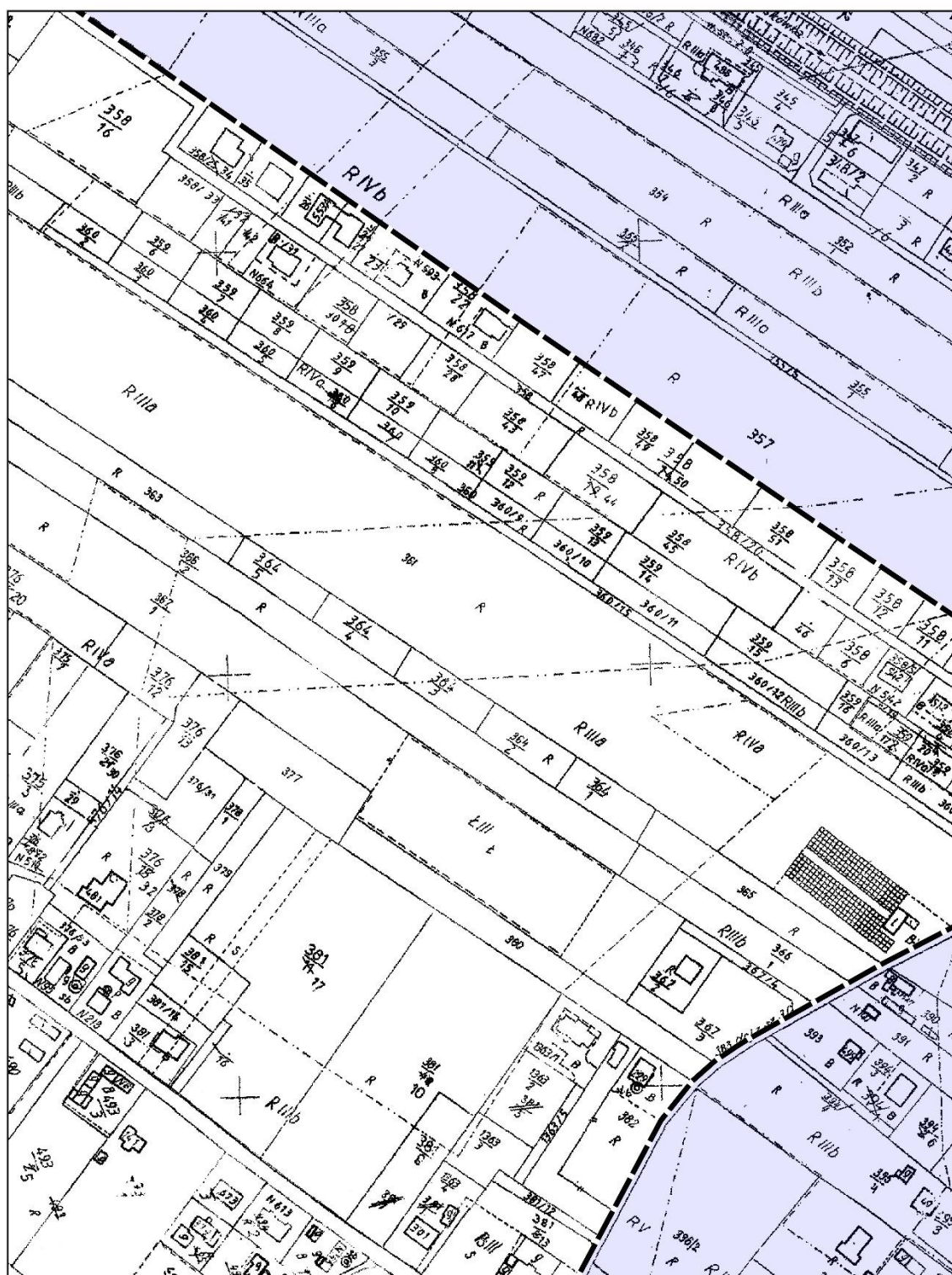
**Legenda:**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar A Teren ochrony bezpośredniej Studnia Tablica informacyjna**C8**

0 50 100 m

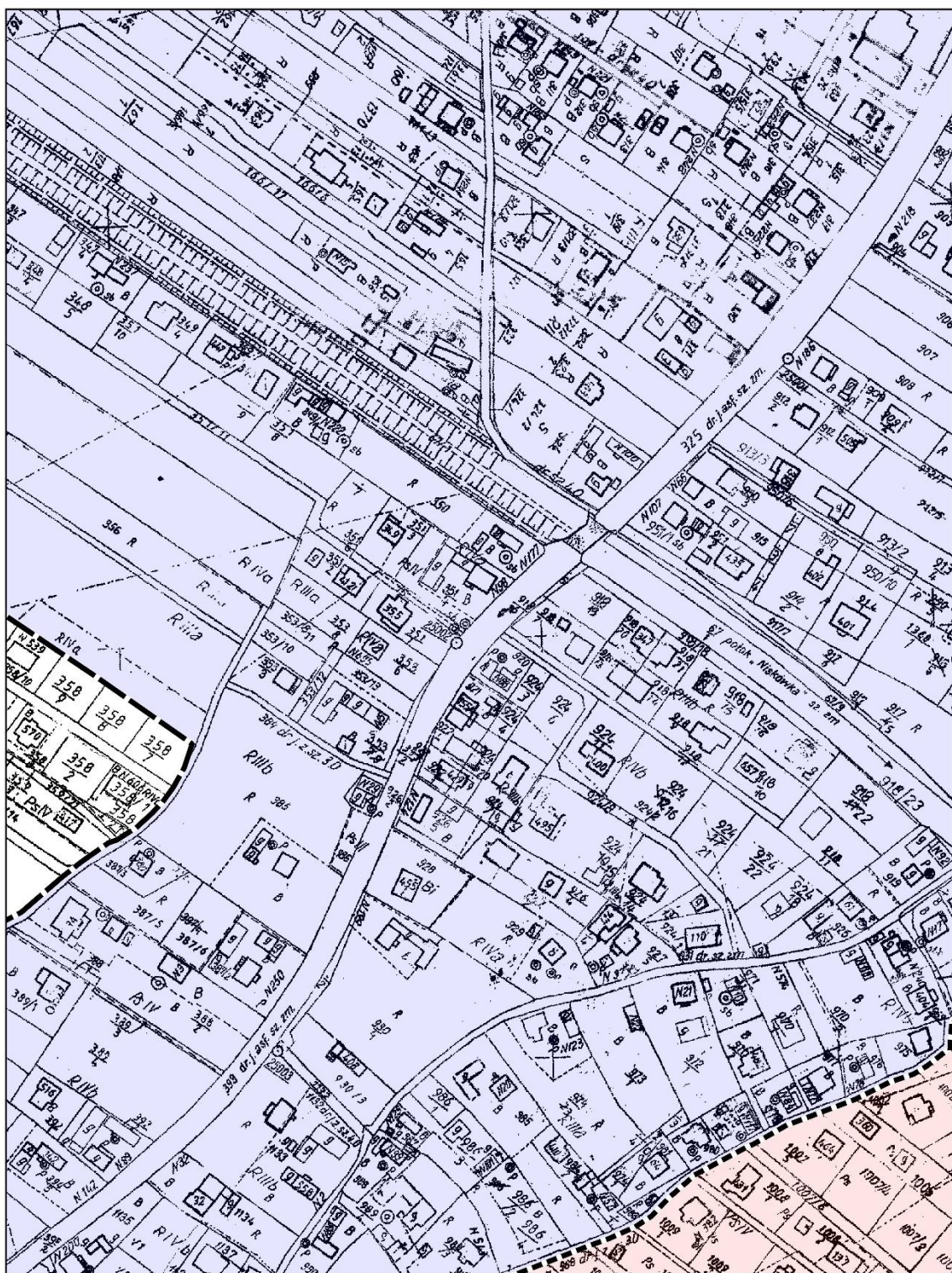




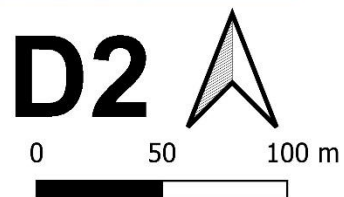
Legenda

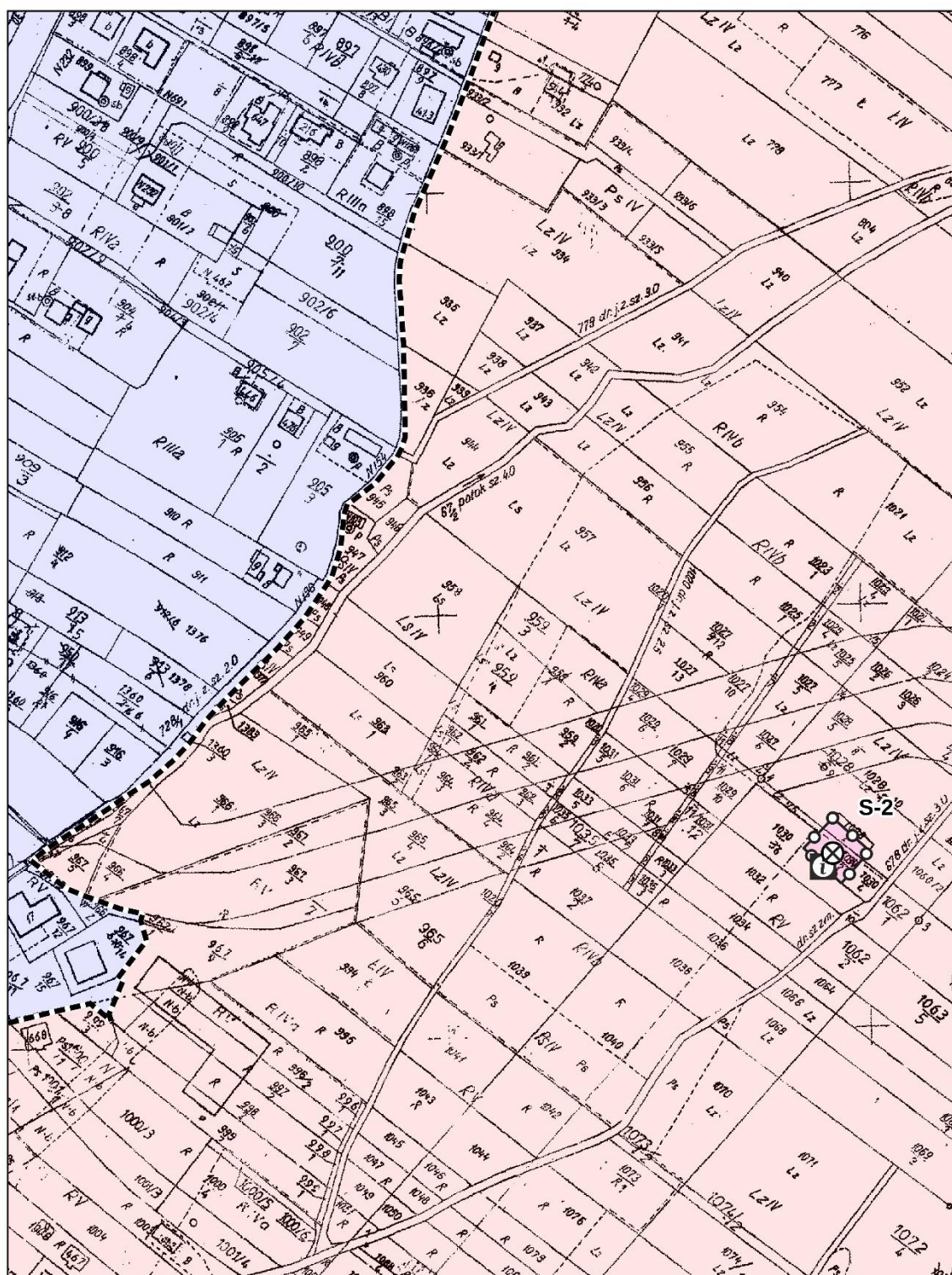
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B

**Legenda:**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar A Obszar B



Legenda:

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

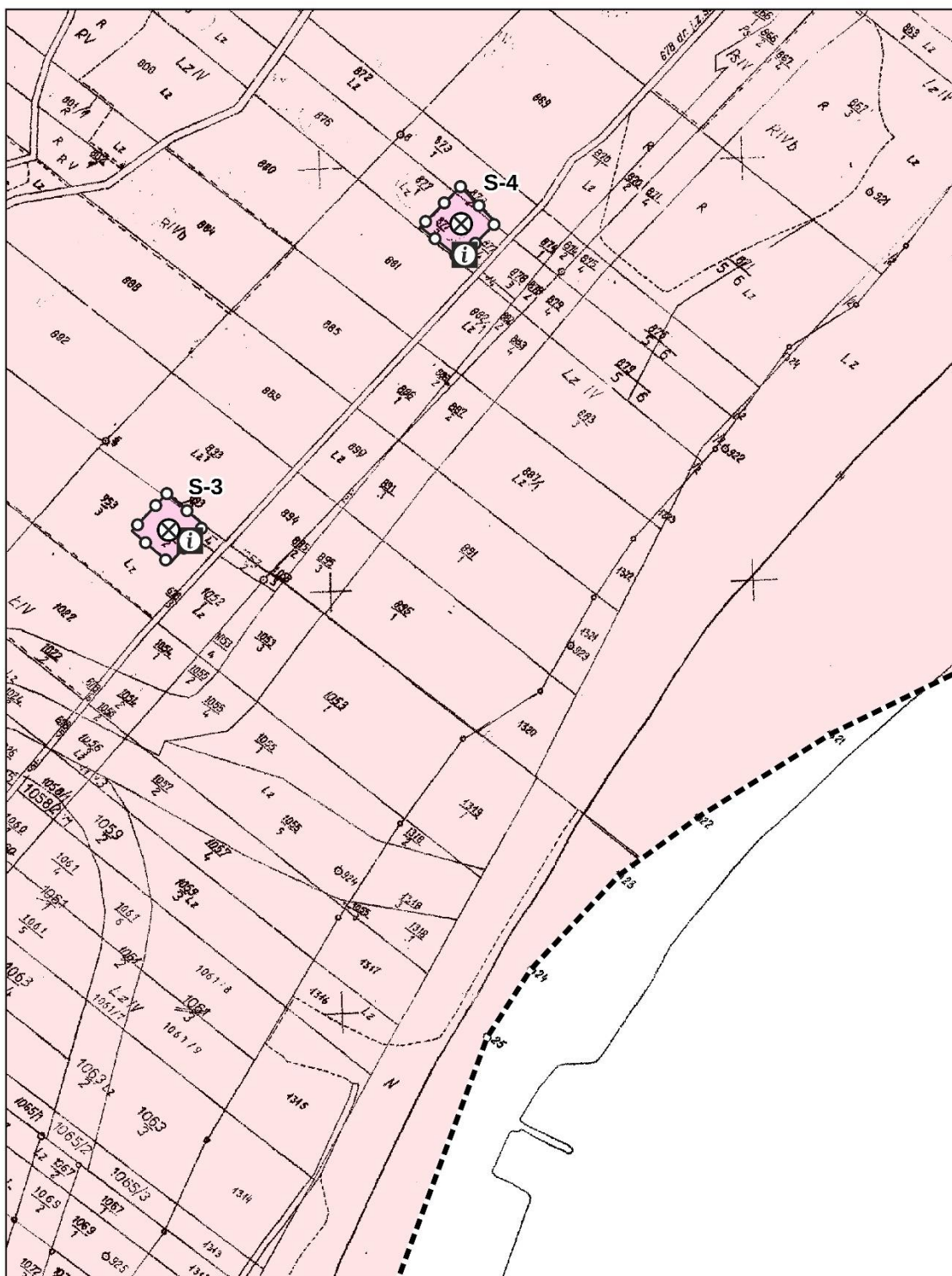
 Obszar A

 Obszar B

 Teren ochrony bezpośredniej

⊗ Studnia

i Tablica informacyjna

**Legenda:**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej



Obszar A



Teren ochrony bezpośredniej



Studnia

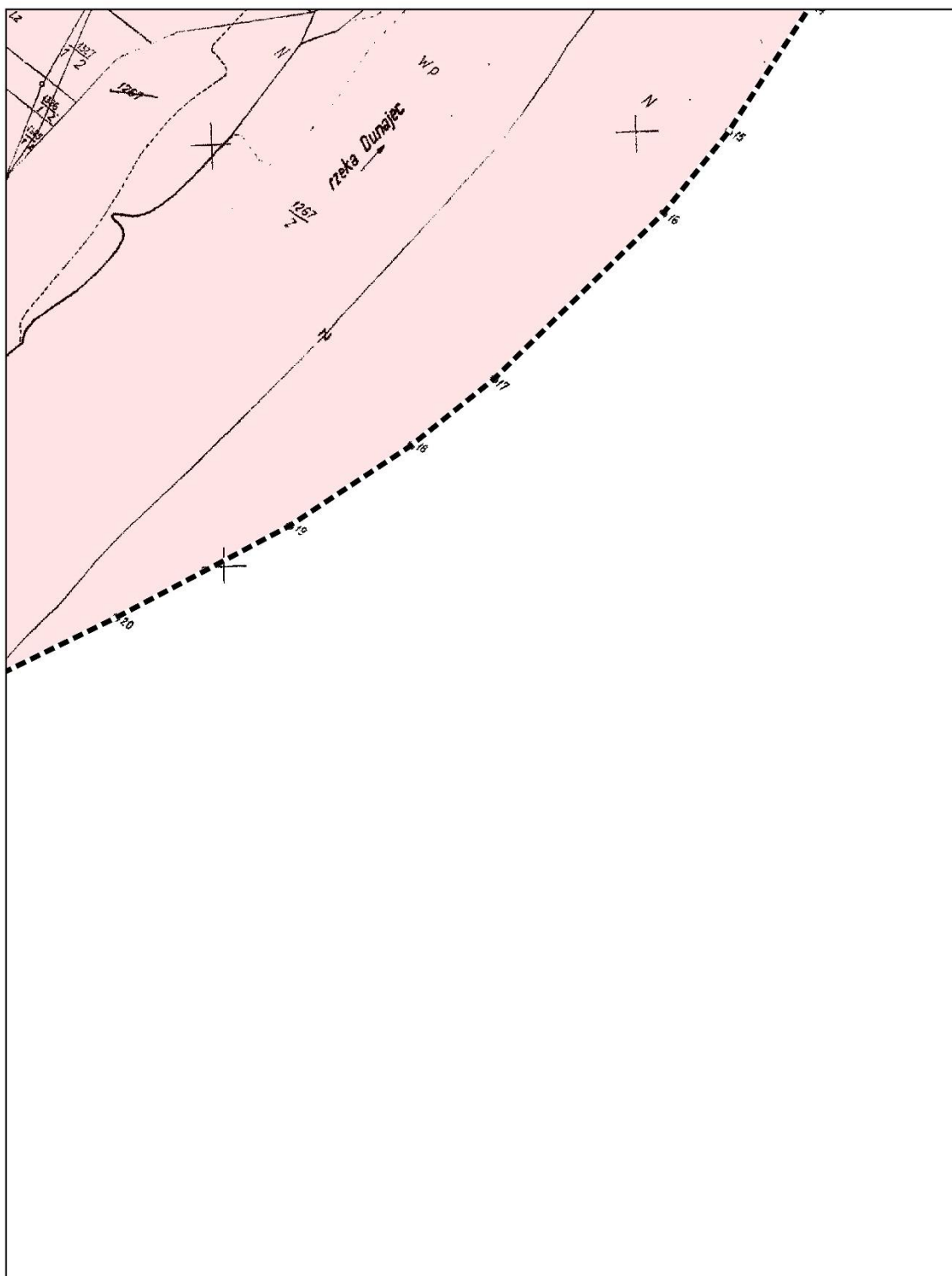


Tablica informacyjna

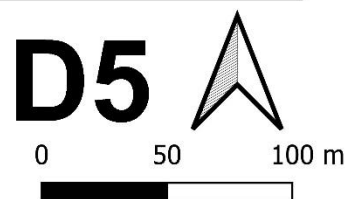
D4

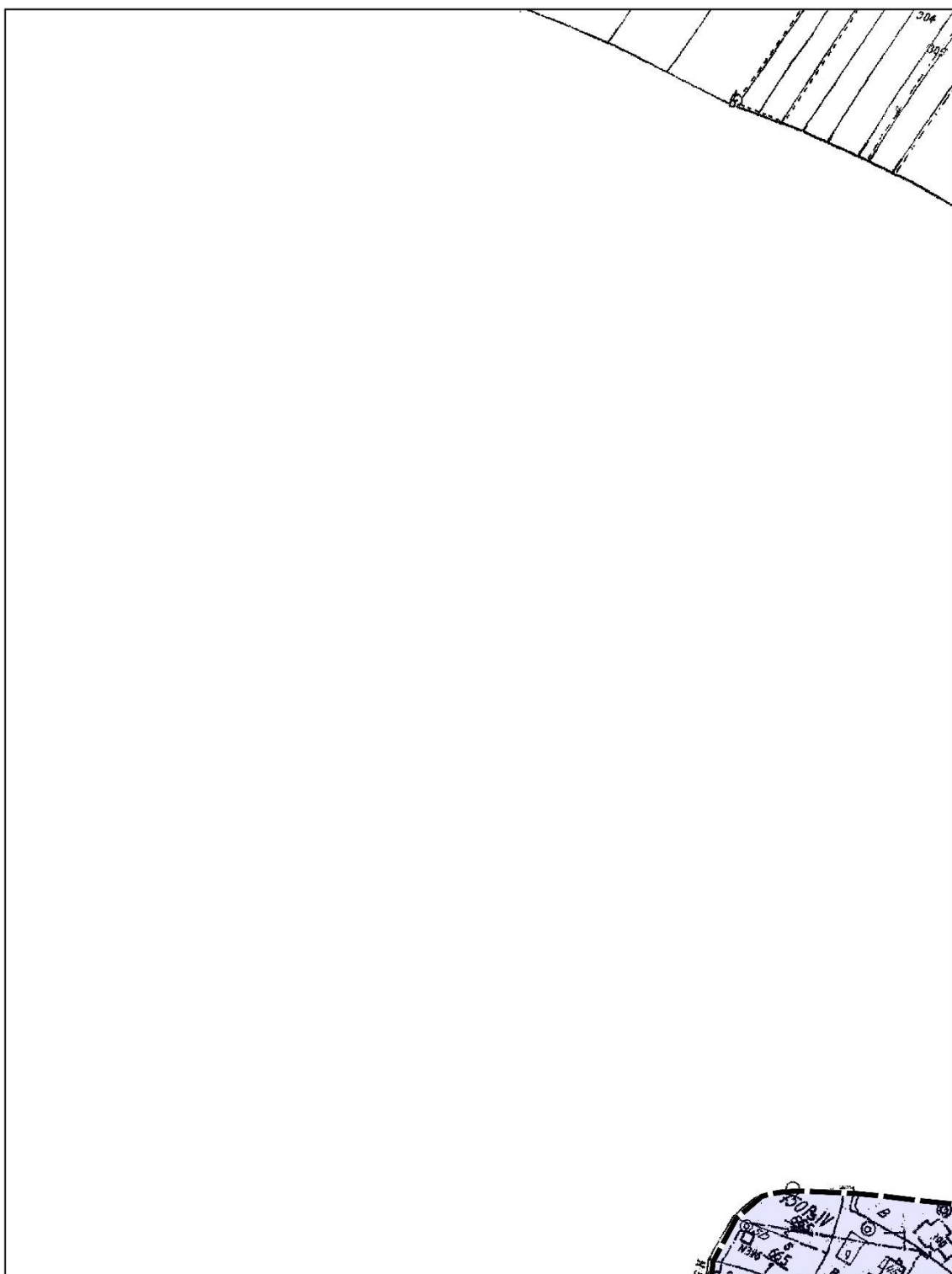
0 50 100 m



**Legenda:**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

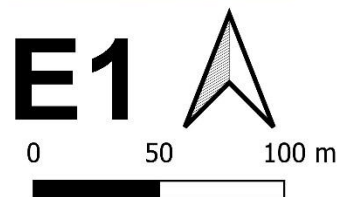
 Obszar A

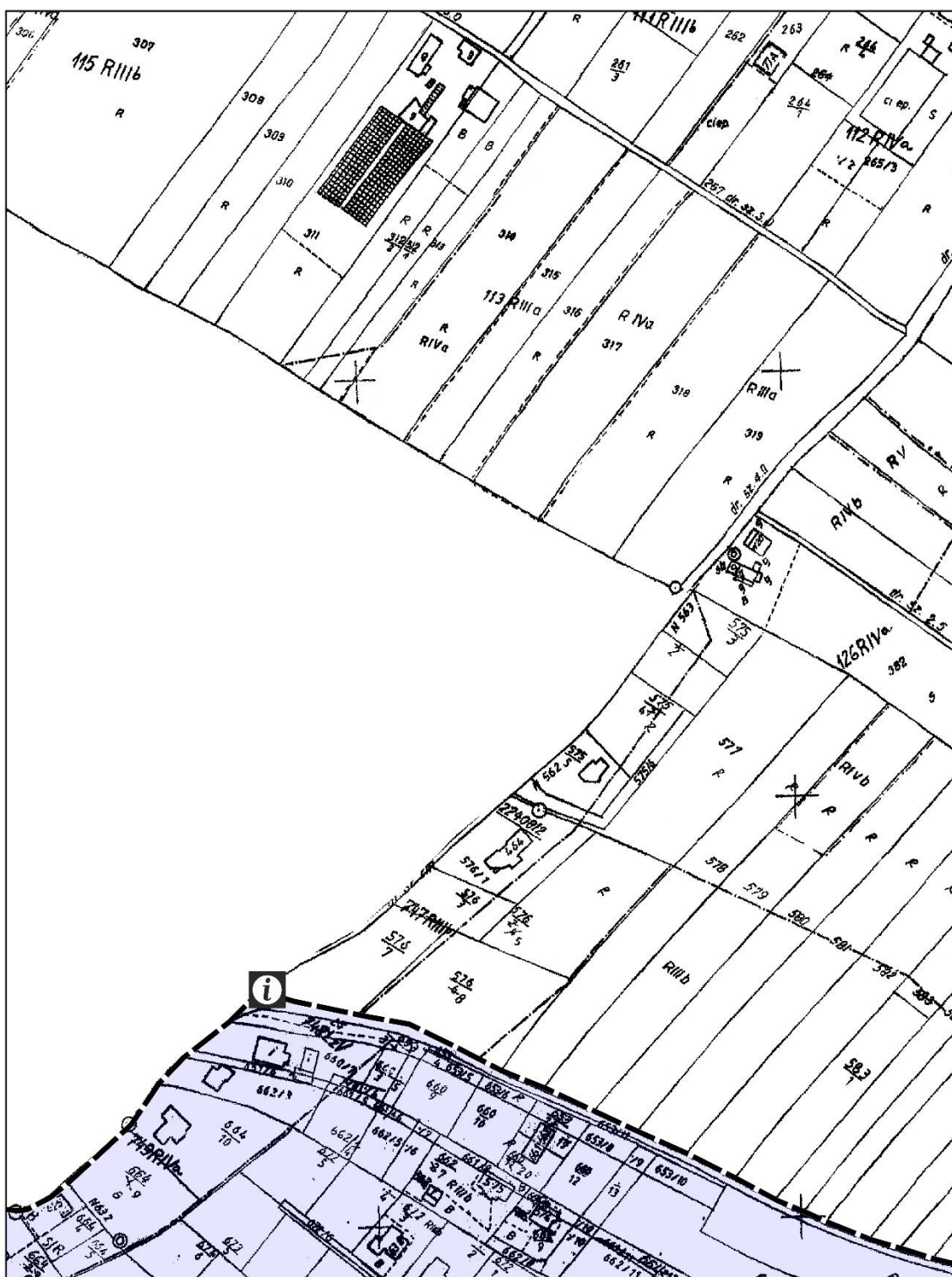


Legenda:

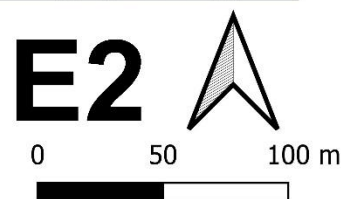
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

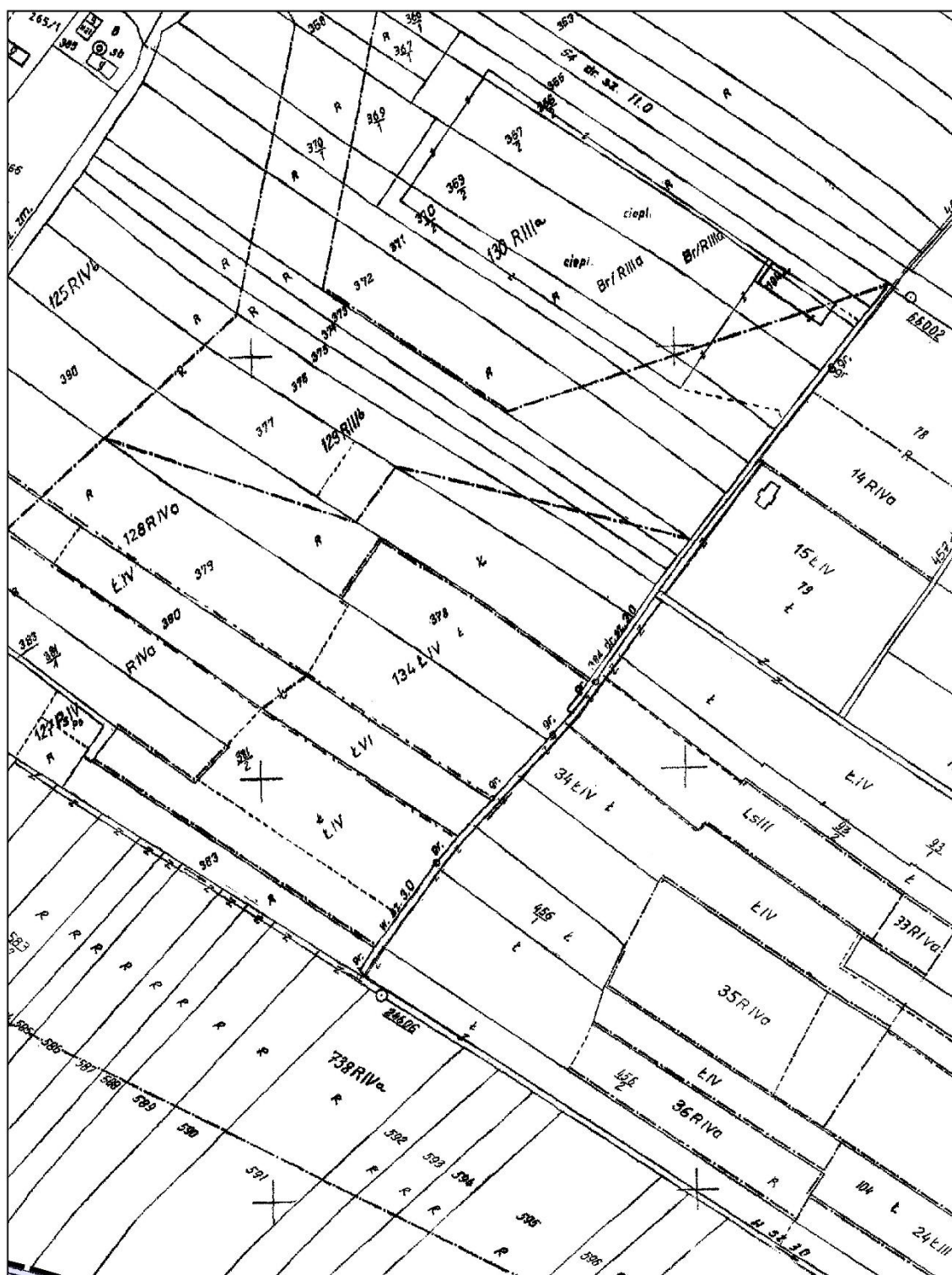
 Obszar B



**Legenda**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B Tablica informacyjna



Legenda

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

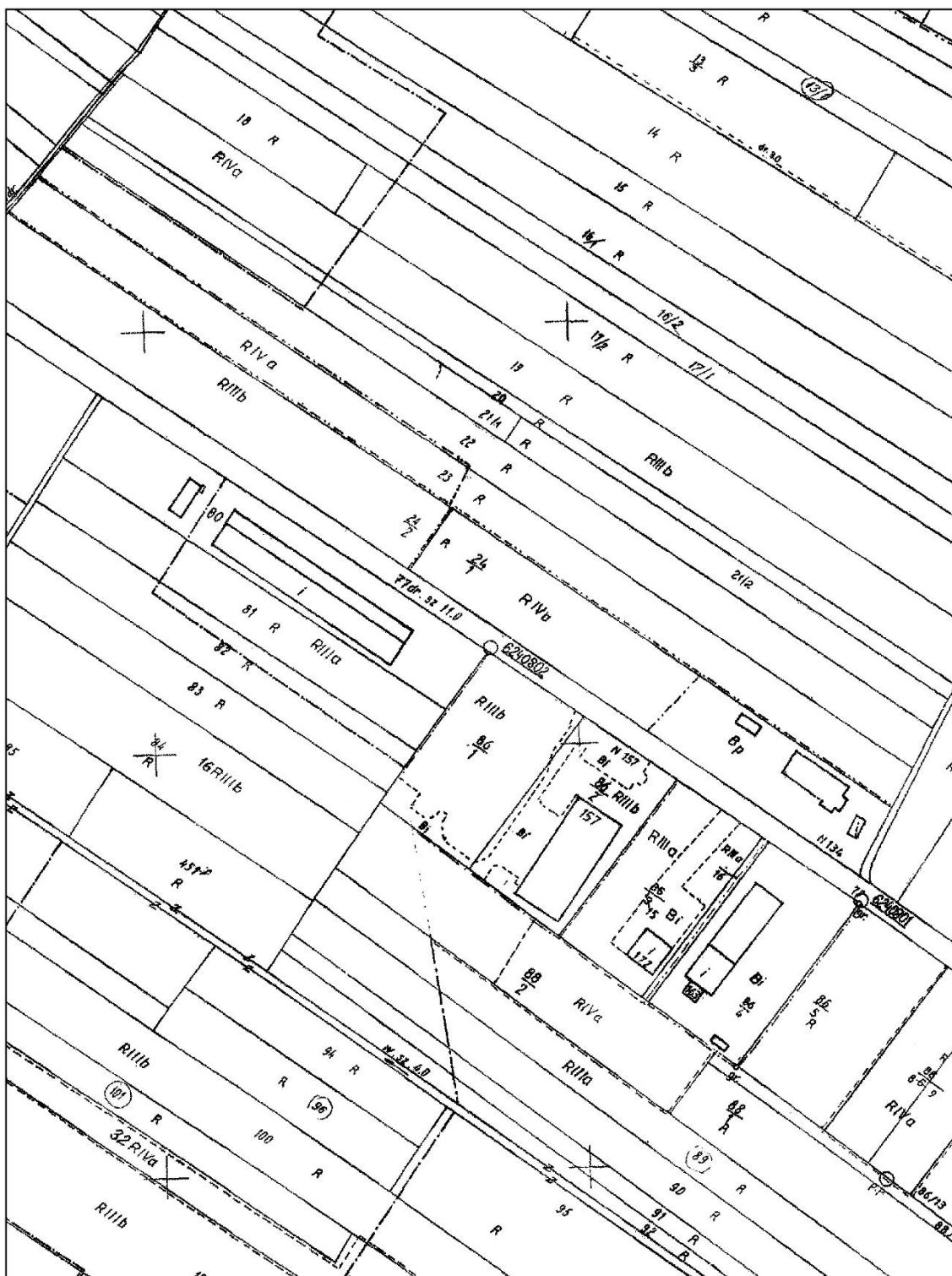
 Obszar B

E3

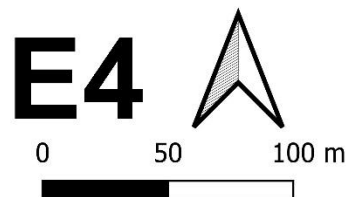


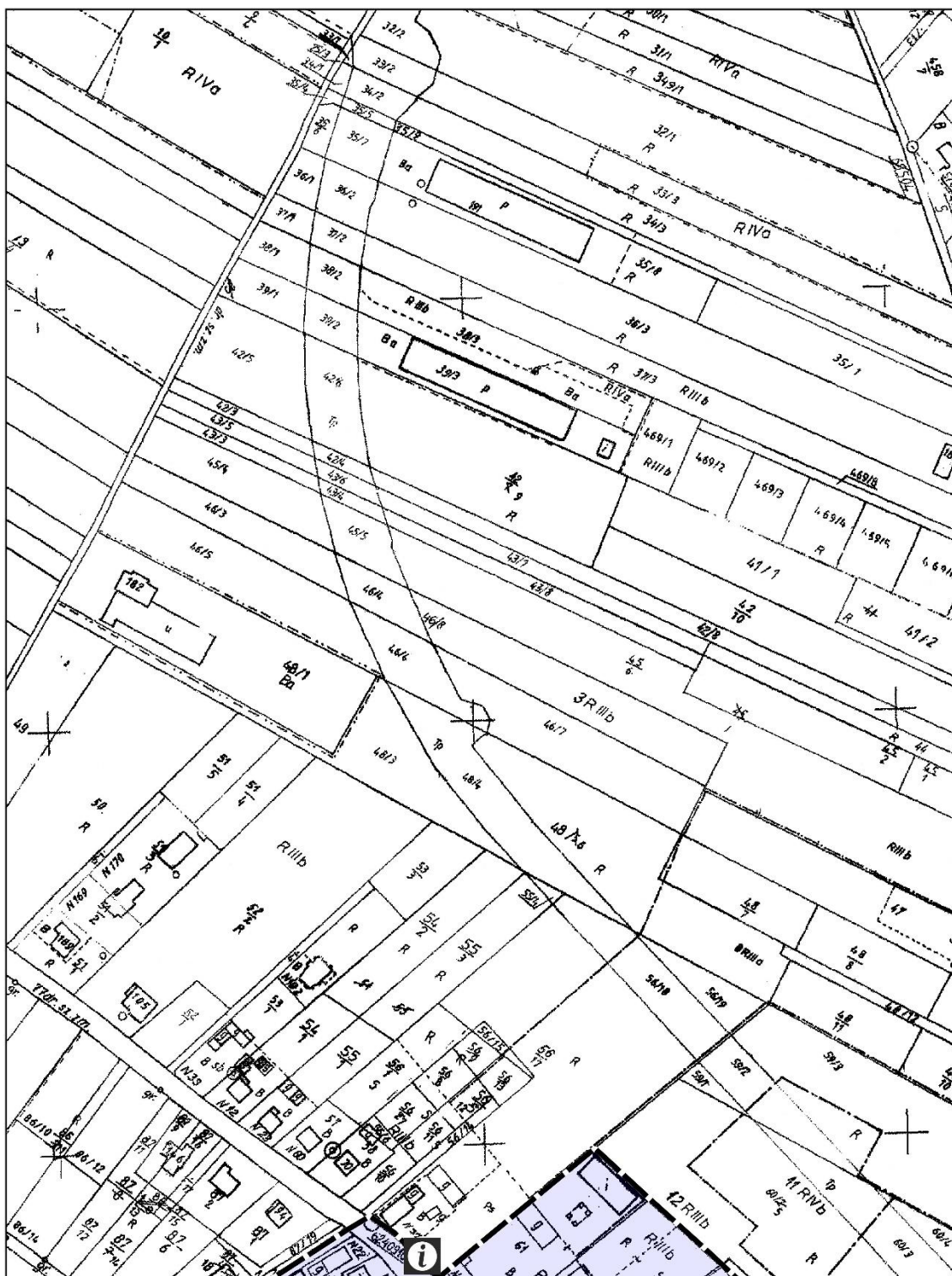
0 50 100 m



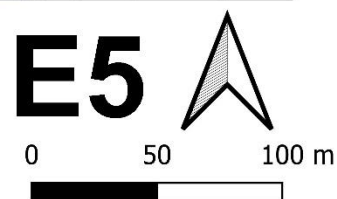
**Legenda**

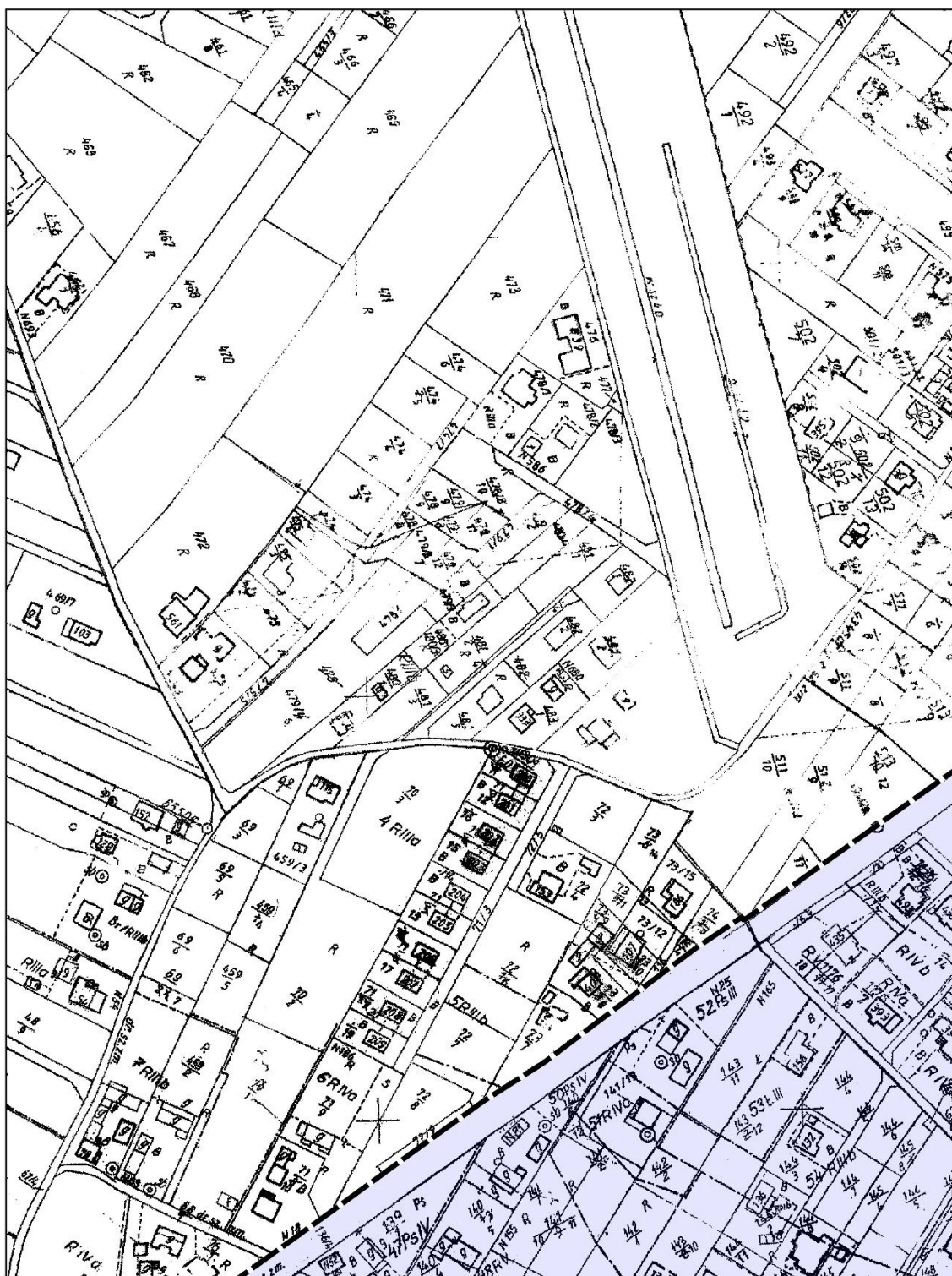
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B

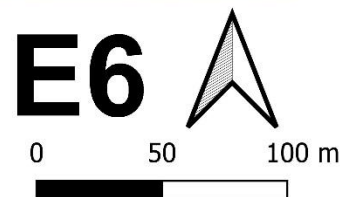
**Legenda**

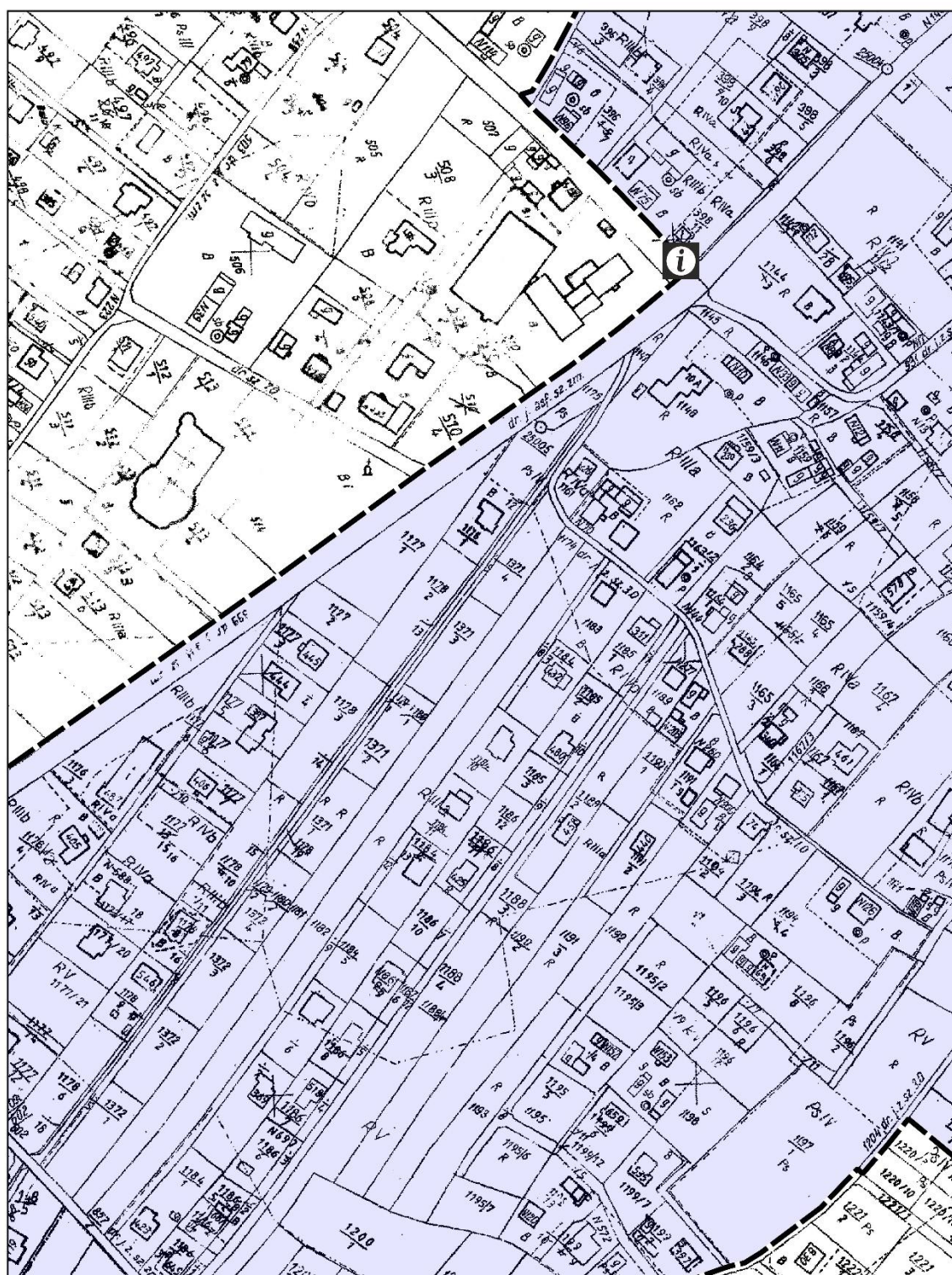
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B Tablica informacyjna

**Legenda**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B



Legenda

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B

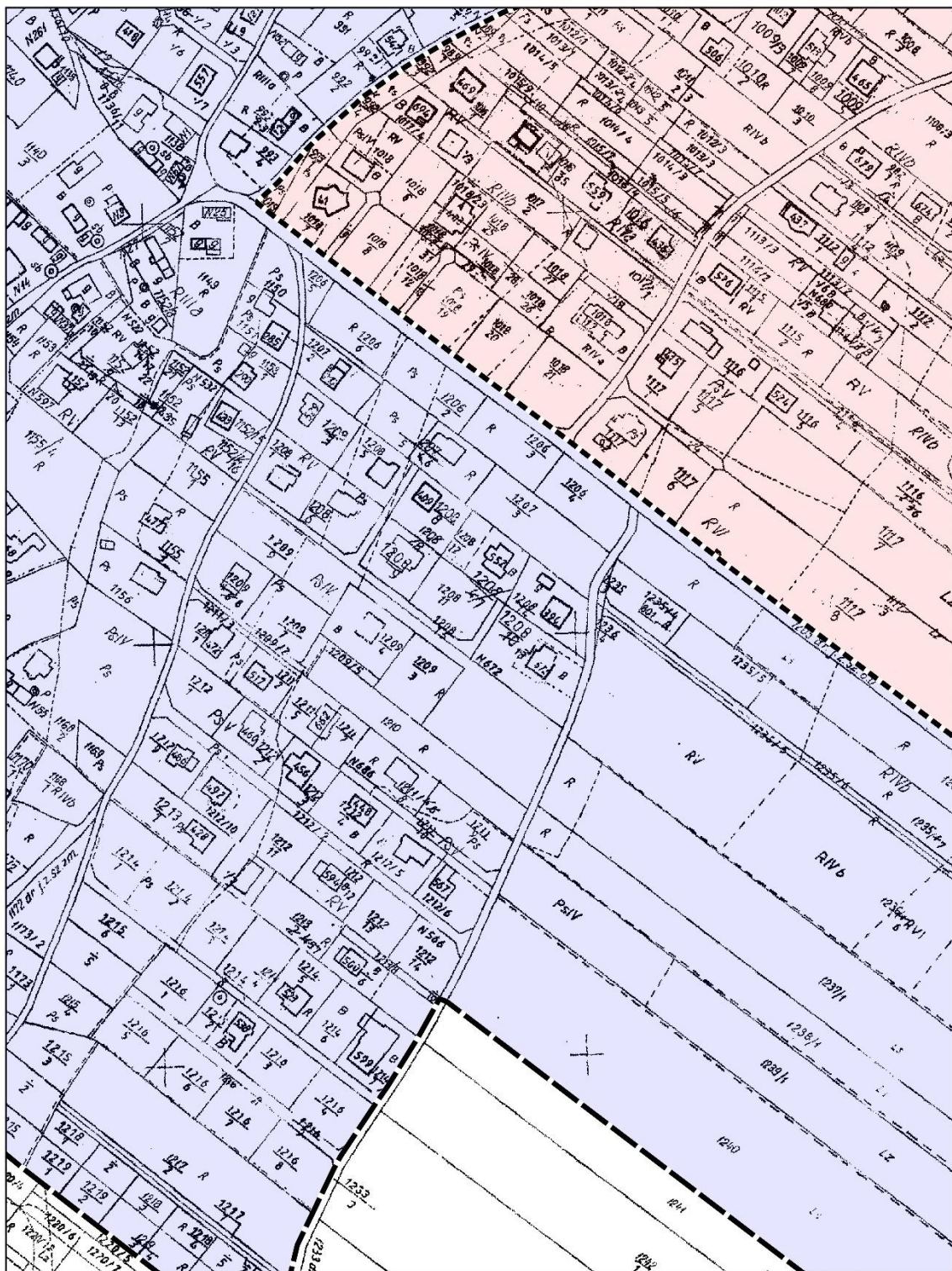
i Tablica informacyjna

E7



0 50 100 m





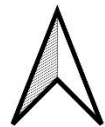
Legenda:

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar A

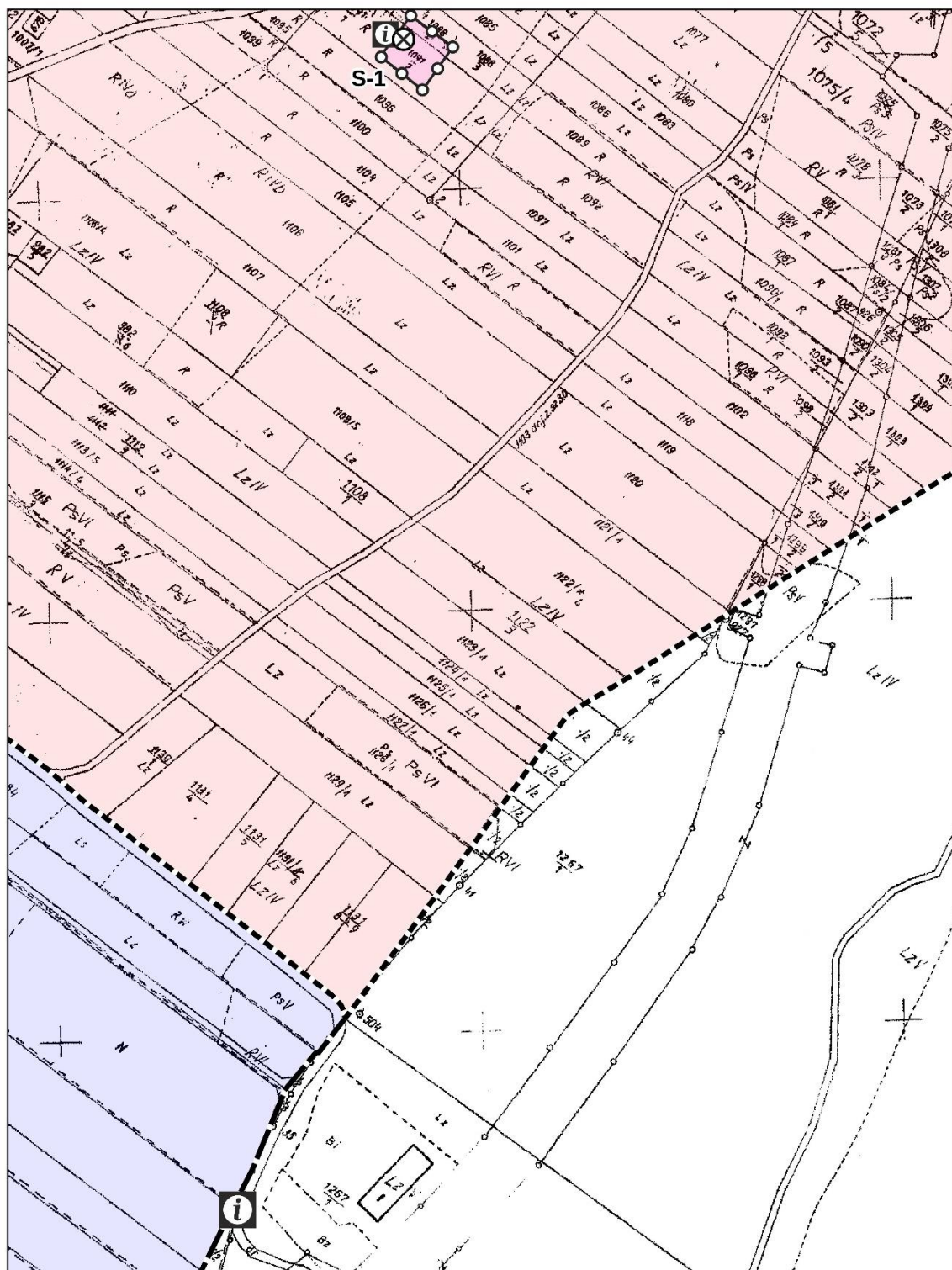
 Obszar B

E8



0 50 100 m





Legenda:

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar A

 Obszar B

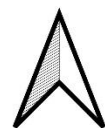
 Teren ochrony bezpośredniej

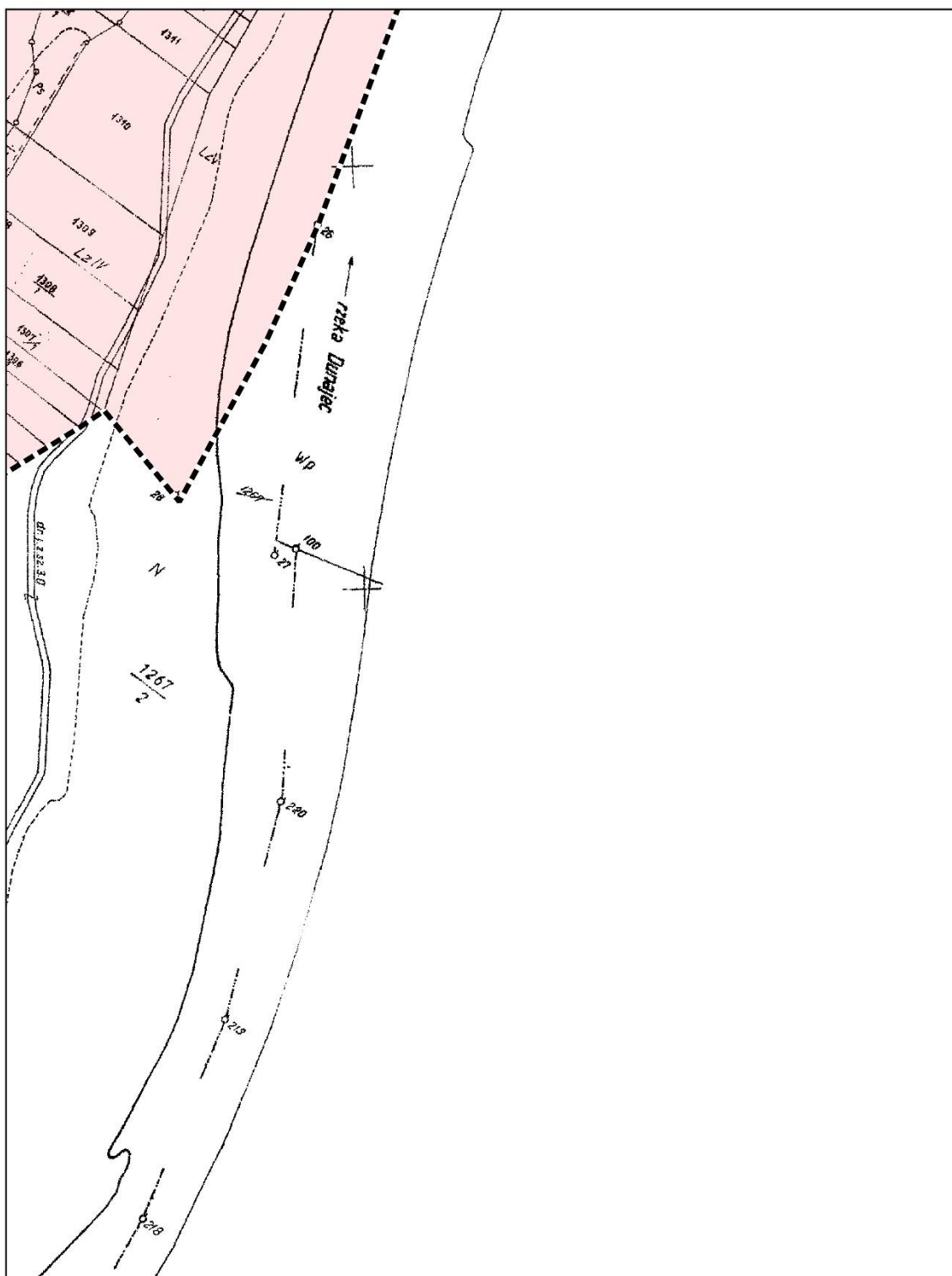
⊗ Studnia

i Tablica informacyjna

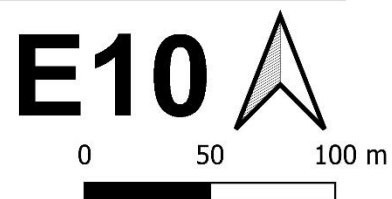
E9

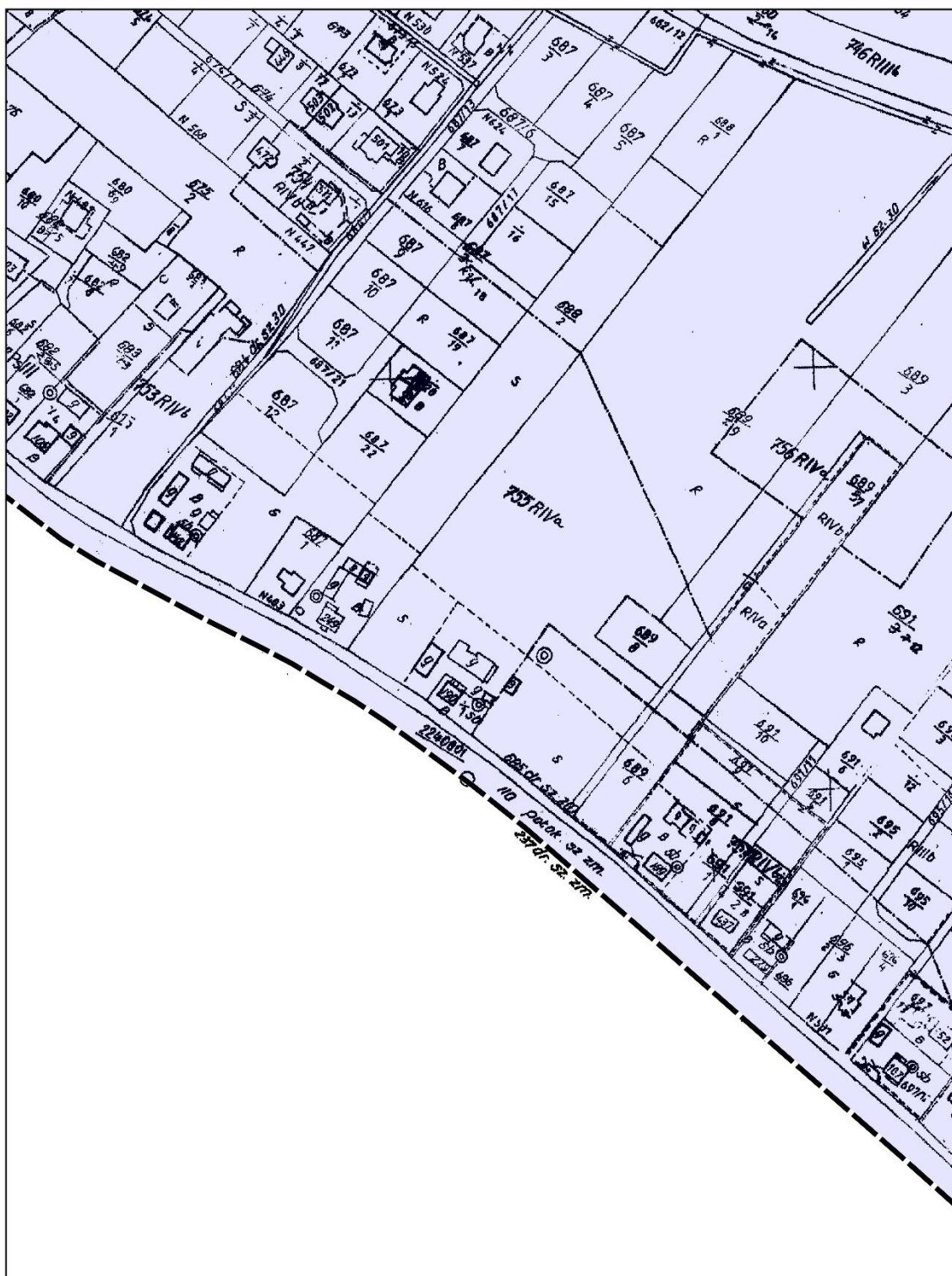
0 50 100 m



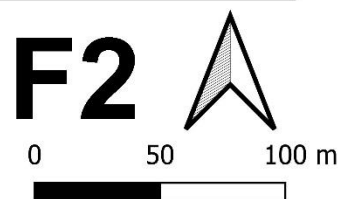
**Legenda:**

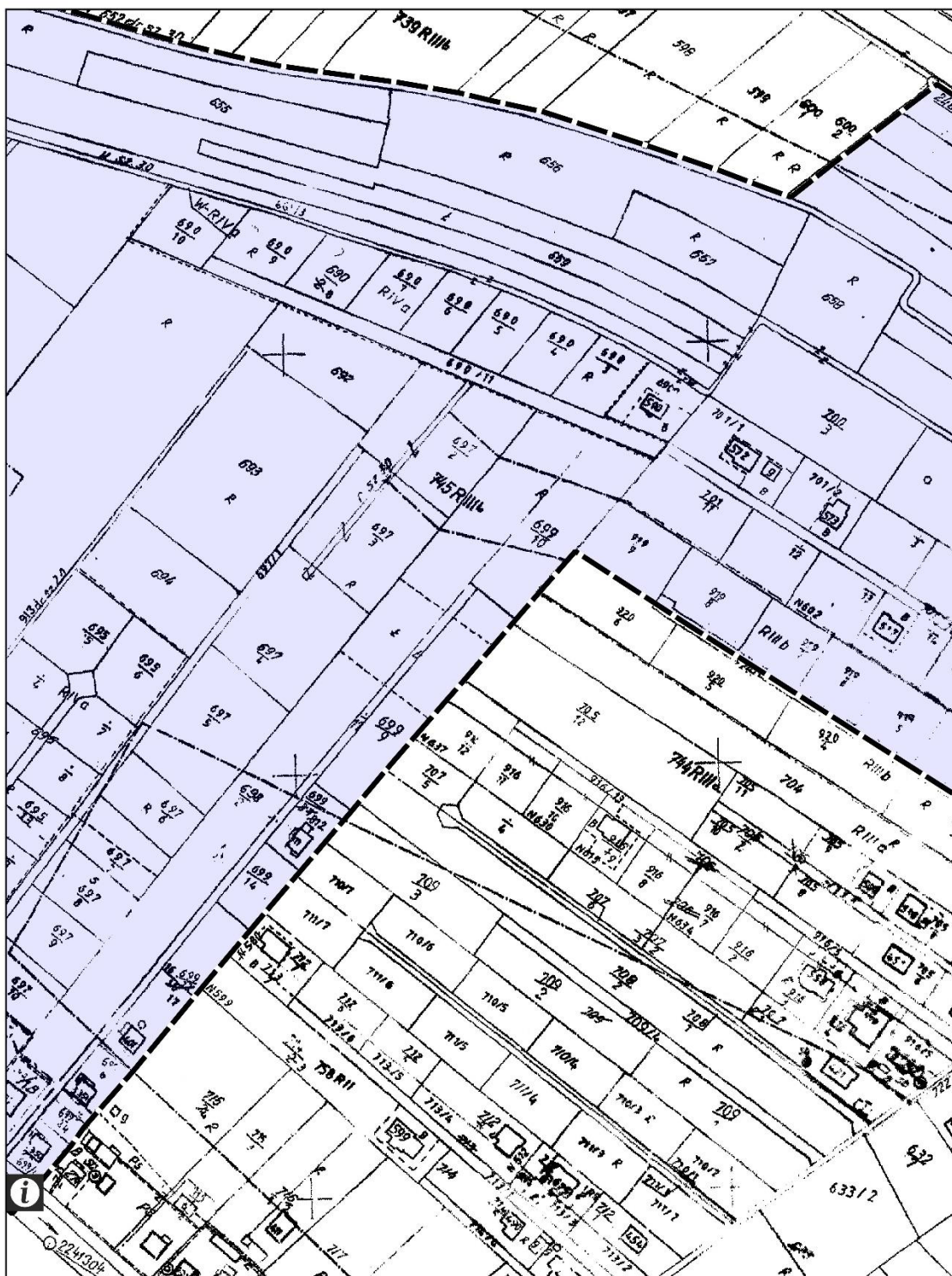
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar A

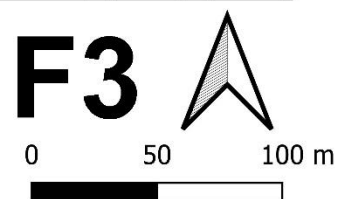
**Legenda**

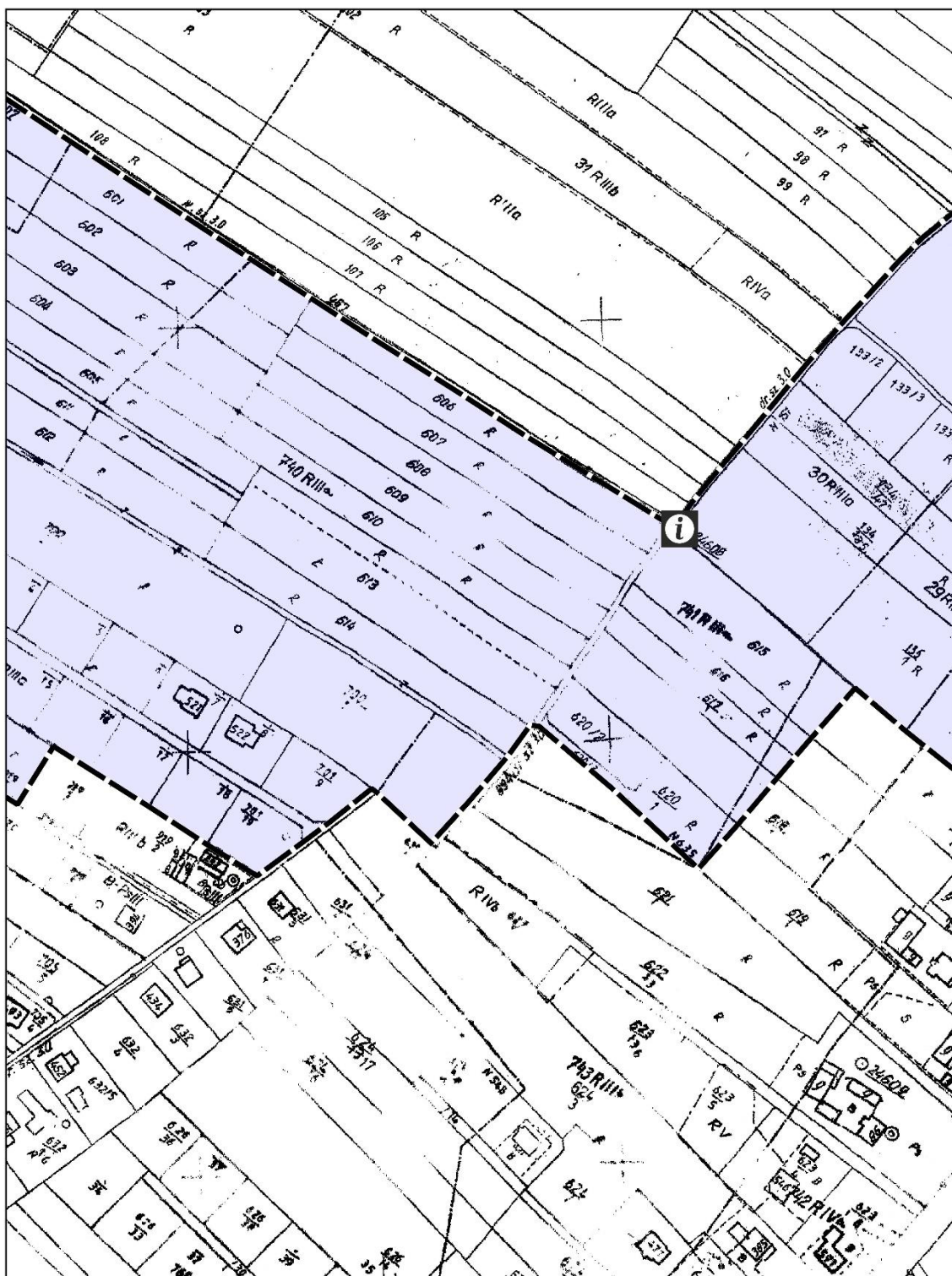
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B

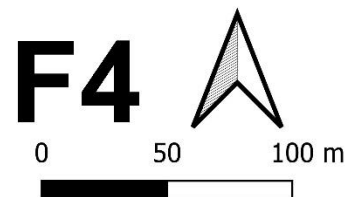
**Legenda**

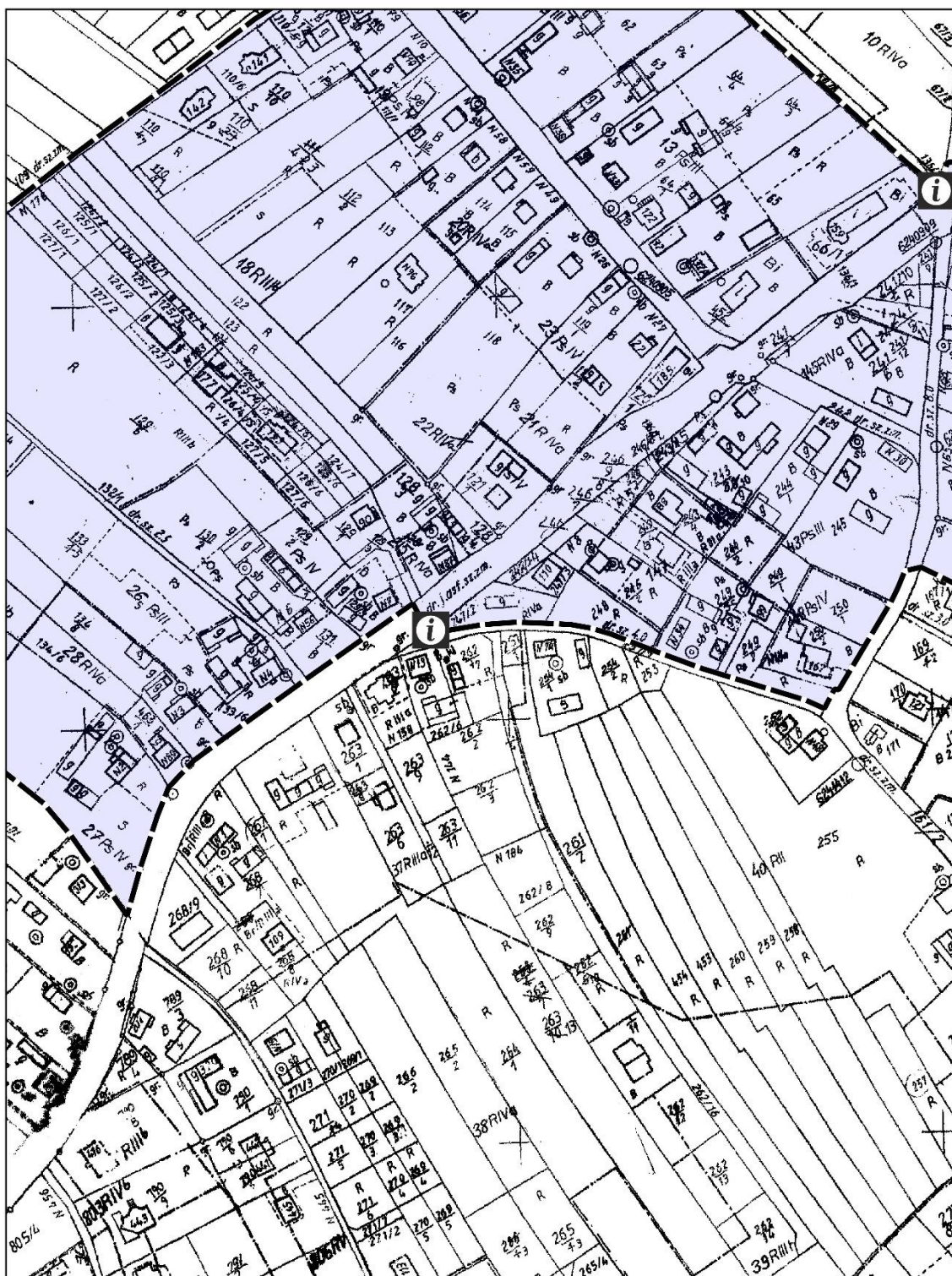
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B Tablica informacyjna

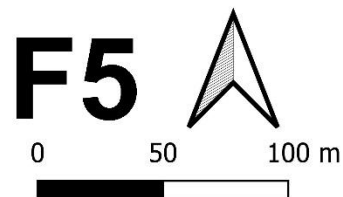
**Legenda**

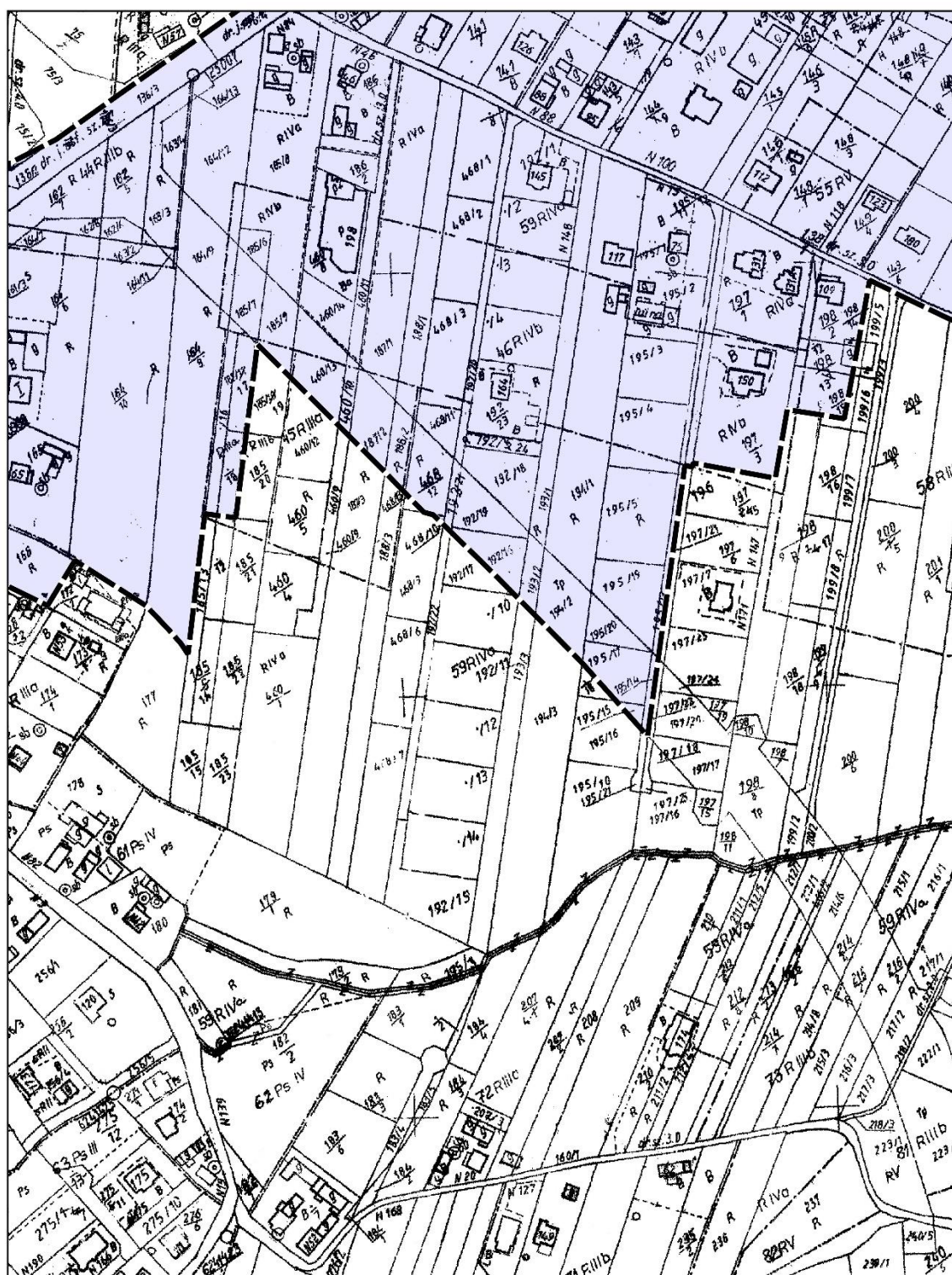
Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B Tablica informacyjna

**Legenda**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B Tablica informacyjna



Legenda

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

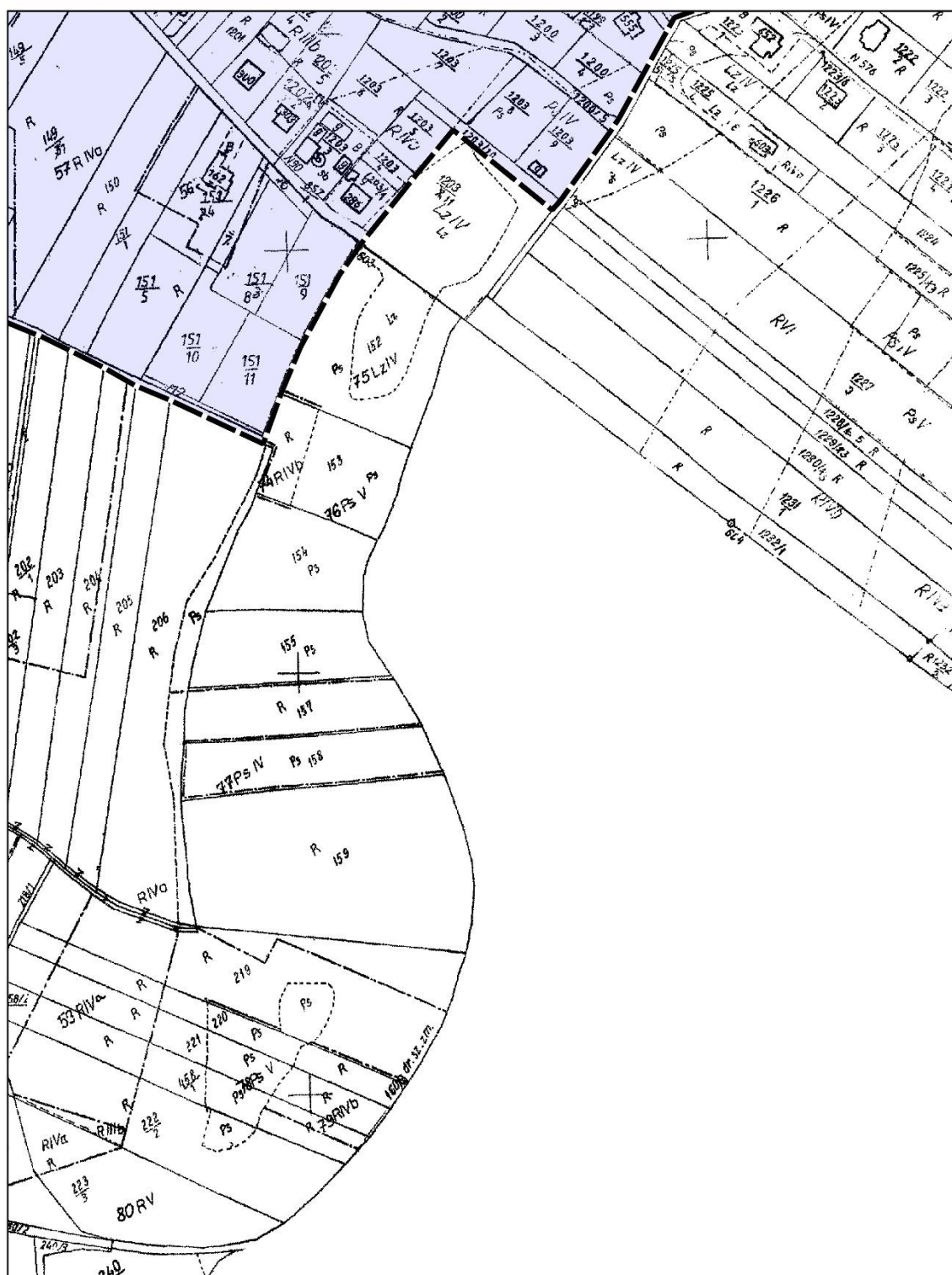
 Obszar B

F6



0 50 100 m





Legenda

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

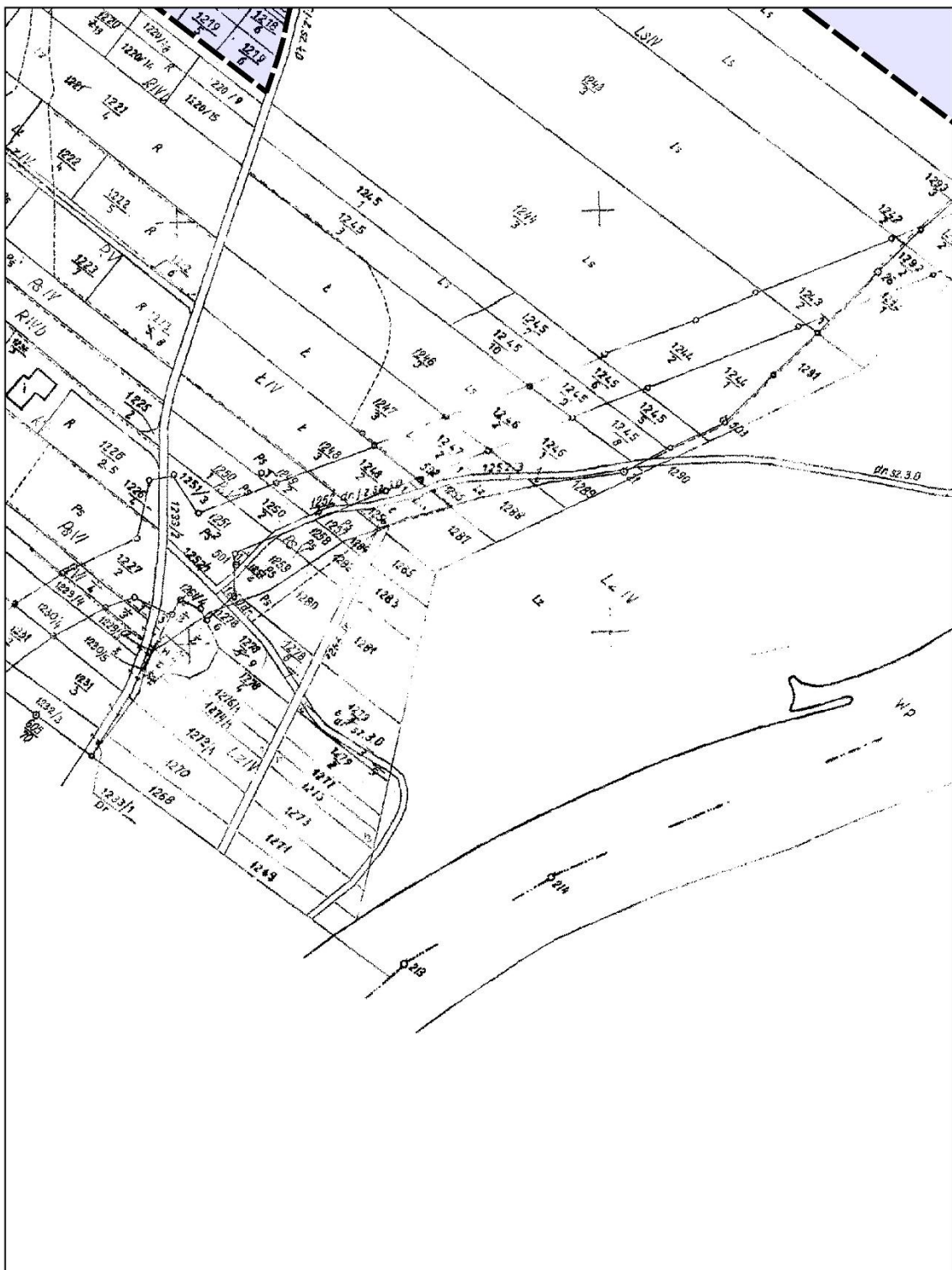
 Obszar B

F7

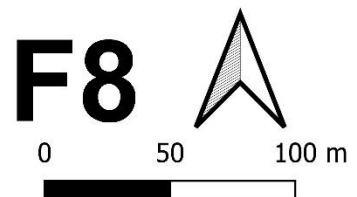


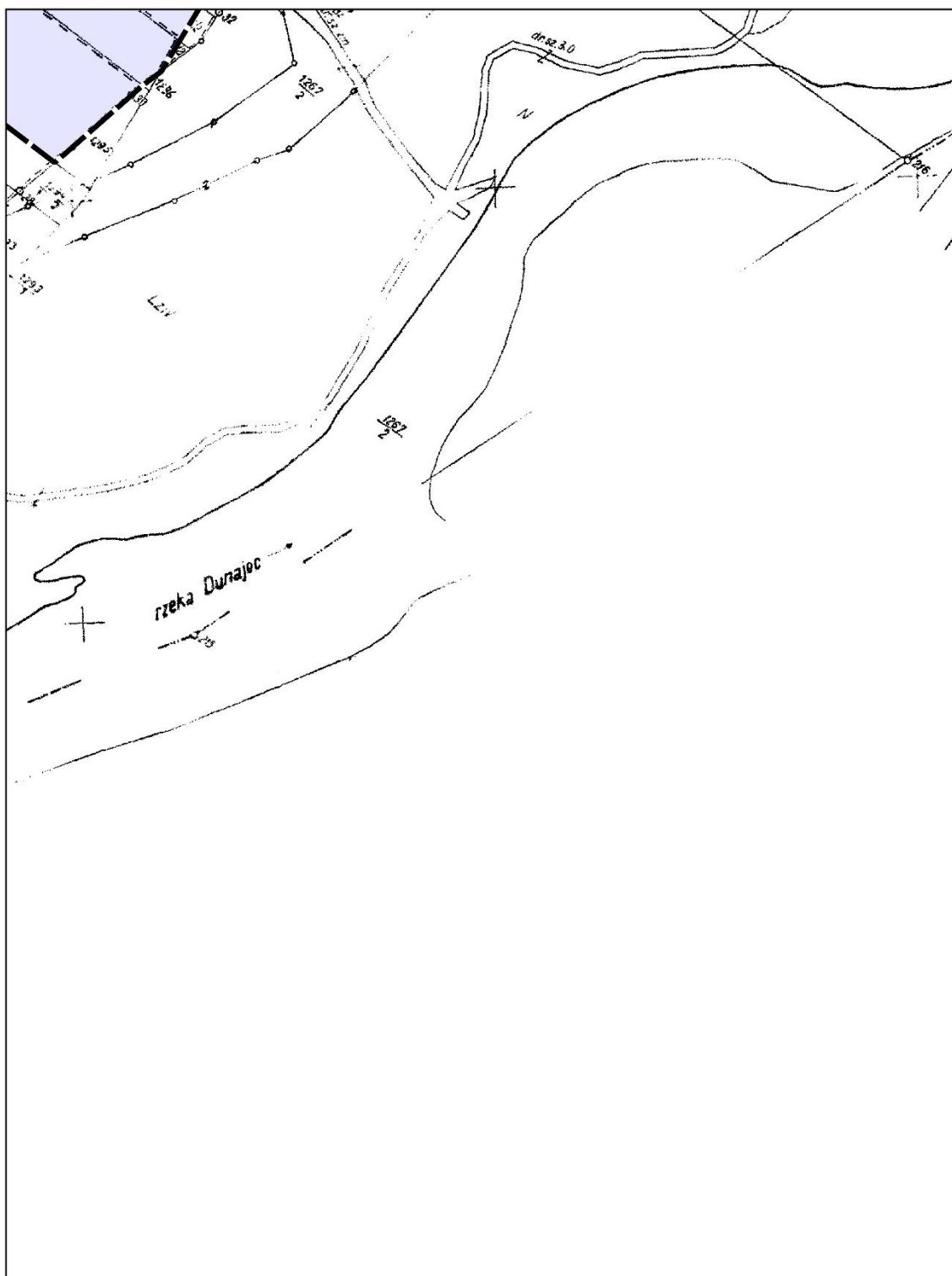
0 50 100 m



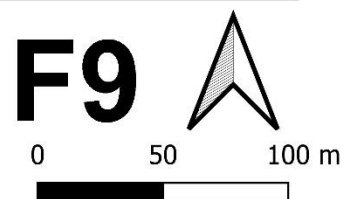
**Legenda**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B

**Legenda**

Granica Terenu Ochrony Pośredniej

 Obszar B

Załącznik nr 3

**Opis przebiegu granicy terenu ochrony pośredniej strefy ochronnej ujęcia wód podziemnych
w miejscowościach Mała Wieś, gmina Chelmec i Nowy Sącz, Miasto Nowy Sącz**

Rozpoczynając od punktu oznaczonego tablicą informacyjną, zlokalizowaną przy drodze krajowej nr 1544K – ul. Papieska (arkusz A1) granica terenu ochrony pośredniej ujęcia wód podziemnych „Mała Wieś” biegnie w kierunku północno-wschodnim, wzdłuż lewego brzegu potoku Szymanowianka (działka nr 674 w obrębie Chelmec, gm. Chelmec). Po przekroczeniu ul. Papieskiej kontynuuje swój przebieg w obranym kierunku, wzdłuż lewego brzegu potoku Szymanowianka (zachodnią granicą działki nr 314 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz). Następnie przekracza ul. Lachów Sąddeckich, kontynuując przebieg wzdłuż lewego brzegu potoku Szymanowianka. Na wysokości północnej granicy działki nr 730 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz, przekracza potok Szymanowianka, zmieniając swój kierunek na wschodni i biegnie wzdłuż północnej granicy tej działki. Na skrzyżowaniu z działką nr 717/5 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz, zmienia kierunek na północny i biegnie zachodnią granicą tej działki, dochodząc do jej północnej granicy. W tym punkcie zmienia kierunek na wschodni, dochodząc do działki nr 728 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz, gdzie zmienia kierunek na północny, a w dalszej części na wysokości północnej granicy tej działki przyjmuje kierunek południowo-wschodni i biegnie wzdłuż północnej granicy działek nr 728, 905/6, 726/1, 726/8 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz. Na skrzyżowaniu z działką nr 720/1 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz, zmienia kierunek na północny, biegnąc wzdłuż zachodniej granicy działek nr 720/1 i 718 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz, a następnie w kierunku południowo-wschodnim, północną granicą działek nr 718 i 719 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz. Dochodząc do ul. Gazdowskiej (działka nr 677 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz) granica strefy zmienia swój kierunek na północny, a następnie wzdłuż tej ulicy na wschodni. Po przekroczeniu ul. Gen. Józefa Gizy granica strefy biegnie wzdłuż zachodniej granicy działek nr 694 i 696 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz, w dalszej części biegnie w kierunku południowo-wschodnim, wzdłuż północnej granicy działki nr 696 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz. Następnie przebiega wzdłuż zachodniej granicy działek nr 697/3 i 697/2 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz, obierając azymut północno-wschodni. W dalszej części biegnie północną granicą działki nr 697/2 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz, zmieniając swój kierunek ponownie na południowo-wschodni. W dalszej części granica strefy zmienia swój azymut na północno-wschodni, biegnąc wzdłuż zachodniej granicy działki nr 638 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz, stanowiącej pas drogowy ulicy Ojca Stanisława Papczyńskiego. Na skrzyżowaniu ul. Papczyńskiego i ul. Ksawerego Dunikowskiego zlokalizowana jest kolejna tablica informacyjna (arkusz A3). Po przekroczeniu ulicy Dunikowskiego (działka nr 589 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz) granica strefy obiera kierunek północno-wschodni, biegnąc wzdłuż północnej granicy działek nr 629 i 628 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz, a po przekroczeniu działki nr 35 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz, stanowiącej teren trakeji kolejowej PKP, biegnie ulicą Jaworową, wzdłuż granic działek nr 45/1, 45/2, 44/3, 44/4 i 97/1 w obrębie 0025 gm. Nowy Sącz. Dochodząc do północnego naroża działki nr 97/1 w obrębie 0025 gm. Nowy Sącz zmienia swój kierunek na południowo-wschodni i biegnie wzdłuż działki nr 97/2 w obrębie 0025 gm. Nowy Sącz. Po przekroczeniu ulicy Jesionowej (działka nr 89/1 w obrębie 0025 gm. Nowy Sącz), kontynuuje swój przebieg od zachodniego naroża działki nr 61/3 w obrębie 0025 gm. Nowy Sącz w kierunku północno-wschodnim, a po dojściu do jej północnego naroża zmienia azymut na południowo-wschodni, a następnie północno-wschodni. Następnie biegnie wzdłuż granicy działki nr 61/4 w obrębie 0025 gm. Nowy Sącz. Dalszy przebieg granicy odbywa się wzdłuż północnej granicy działek nr 73/5, 73/3, 73/2 i 73/1 w obrębie 0025 gm. Nowy Sącz, gdzie w północno-wschodnim narożu następuje zmiana kierunku przebiegu na południowy, przebiegając wzdłuż działki nr 73/1 i części działki nr 74 w obrębie 0025 gm. Nowy Sącz, do skrzyżowania z północno-zachodnim narożem działki nr 75 w obrębie 0025 gm. Nowy Sącz. Na północno-wschodnim narożu działki nr 75 granica strefy przekracza działkę nr 96 w obrębie 0025 gm. Nowy Sącz, stanowiącą pas drogowy ul. Starowiejskiej. W tym miejscu zlokalizowana jest kolejna z tablic informacyjnych (arkusz A4). Następnie biegnie w kierunku południowo-wschodnim wzdłuż granicy działek nr 34/9, 34/7 w obrębie 0026 gm. Nowy Sącz, dochodząc do koryta rzeki Dunajec. W dalszym przebiegu przecina działkę nr 34/10 w obrębie 0026 gm. Nowy Sącz i na wysokości północno-zachodniego naroża działki nr 184 w obrębie 0029 gm. Nowy Sącz, zmienia swój kierunek na południowo-zachodni. Na skrzyżowaniu z działką nr 882 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz następuje zmiana kierunku przebiegu strefy na wschodni, a następnie w dalszym przebiegu wzdłuż tej działki na południowo-zachodni, od skrzyżowania z działką nr 1/2 w obrębie 0118 gm. Nowy Sącz. Kierunek ten jest kontynuowany wzdłuż działki nr 1267/2 w obrębie Świniarsko, gm. Chelmec. Zmiana kierunku przebiegu na północno-zachodni następuje na wysokości

działki nr 1307/1 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec, gdzie granica strefy przecinana działkę nr 1267/2. Następnie od skrzyżowania z działką nr 1307/1 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec biegnie w kierunku południowo-zachodnim wzdłuż krótszych granic działek o numerach: 1306/1, 1305/1, 1304/1, 1303/1, 1302/1, 1301/1, 1300/1, 1300/2, 1299/2, 1298, 1121/1, 1122/4, 1122/3, 1123/1, 1124/1, 1125/1, 1126/1, 1127/1, 1128/1, 1129/1, 1131/9, 1205, 1234, 1235/1, i 1236/6 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec. W południowym narożu działki nr 1236/6 zlokalizowana jest tablica informacyjna (arkusz E9). Następnie granica strefy kontynuuje swój przebieg w kierunku południowo-zachodnim wzdłuż działek nr 1237/1, 1238/1, 1239/1 i 1240 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec. W dalszej części przebiega wzdłuż działki nr 1240, gdzie na skrzyżowaniu z działką nr 1233 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec zmienia azymut na północno-zachodni. Po przekroczeniu drogi, znajdującej się na działce nr 1233 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec, w północno-wschodnim narożu działki nr 1213/9 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec, dochodzi do kolejnej zmiany kierunku przebiegu strefy na południowo-zachodni, wzdłuż działek o numerach: 1213/6, 1214/7, 1214/8, 1216/4, 1216/9, 1216/8, 1217/2, 1217/1, 1218/7, 1218/6, 1219/6 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec. Kolejno przebiega wzdłuż działki nr 1219/6 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec, a na skrzyżowaniu z działką nr 1220/5 następuje zmiana kierunku na północno-zachodni, wzdłuż działek nr 1219/5, 1219/4, 1219/3, 1219/2, 1219/1, 1215/1 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec. W zachodnim narożu działki nr 1215/1 następuje zmiana kierunku na południowo-zachodni, wzdłuż drogi znajdującej się na działce nr 1204 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec, do skrzyżowania z działką nr 1221/1 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec, a następnie przekracza drogę. W dalszej części granica strefy kontynuuje swój przebieg w kierunku południowo-zachodnim wzdłuż działek o numerach: 1197/1, 1198, 1199/2, 1199/5, 1199/3, 1200/4, 1200/5, 1203/9 i części działki nr 1203/10 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec, gdzie na skrzyżowaniu z działką nr 1203/11 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec następuje zmiana kierunku na północno-zachodni, w pozostałym odcinku granicy tej działki do naroża z działką nr 1203/5 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec. Następnie granica strefy biegnie w kierunku południowo-zachodnim wzdłuż działek nr 1203/5, 1203/4, 1203/1, 857/1 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec oraz 151/9, 151/11, 151/12 i wschodniej części granicy drogi na działce nr 138/1 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie. W dalszej części granica strefy przebiega w kierunku północno-zachodnim, wzdłuż działki nr 138/1 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie, do skrzyżowania z działką nr 198/2 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie, gdzie następuje zmiana kierunku przebiegu na południowy, wzdłuż działek nr 198/2, 198/12 i wschodniej granicy działki nr 198/13 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie. Następnie przebieg strefy kontynuowany jest wzdłuż południowej granicy działki nr 198/13 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie, w kierunku zachodnim, następnie zaś w kierunku południowym, wschodnią granicą działki nr 197/3 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie, oraz jej południową granicą w kierunku zachodnim wraz z przekroczeniem części drogi dojazdowej na działce nr 197/21 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie, gdzie następuje kolejna zmiana przebiegu strefy na południowy, wzdłuż działek nr 195/13 i 195/14 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie. Po przekroczeniu zachodniej obwodnicy drogowej miasta Nowy Sącz, granica strefy obiera kierunek północno-zachodni, biegnąc wzdłuż pasa obwodnicy działkami o numerach: 195/14, 195/15, 195/17, 194/2, 193/2, 192/16, 192/21, 468/10, 468/12, 188/2, 187/2, 460/10, 460/13, 185/9 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie. Kolejno granica strefy zmienia swój kierunek na południowy i biegnie wzdłuż wschodniej granicy działek nr 185/17 i 185/18 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie, gdzie w południowo-wschodnim narożu zmienia swój kierunek na zachodni, zaś po przekroczeniu południowej granicy działki nr 185/16 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie, dochodzi do ponownej zmiany kierunku przebiegu strefy na południowy, wzdłuż wschodniej granicy działki nr 164/8 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie. W dalszej części przebiega wzdłuż działki nr 164/8 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie, a na jej skrzyżowaniu z działką nr 177 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie, następuje zmiana kierunku przebiegu granicy strefy na północno-zachodni, który jest kontynuowany wzdłuż działki nr 177 i 166 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie. Następnie granica strefy biegnie wzdłuż działki nr 166 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie, przecinając drogę znajdująca się na działce nr 161/2, gdzie zmienia swój azymut na południowo-zachodni. Dalej biegnie wzdłuż działek nr 245, 250/1 i wschodnią oraz południową granicą działki nr 250/2 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie. W dalszym ciągu biegnie na południe, wzdłuż wschodniej granicy działki nr 249/2, a dochodząc do drogi na działce nr 251/1, zmieniają kierunek na zachodni, wzdłuż działek nr 249/2, 249/1, 249/5, 248 i 247/2 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie, gdzie zlokalizowana jest kolejna tablica informacyjna (arkusz F5). Następnie strefa przecina drogę krajową nr 1544K (działka nr 136/1 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie), a po jej przekroczeniu zmienia kierunek na południowo-zachodni, biegnąc wzdłuż działek o numerach: 129/4, 131/1, 132/1, 133/6, 134/8, 463/1 i 135/1 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie. W południowym narożu działki nr 135/1 w obrębie Podręczce, gm. Podegrodzie, następuje zmiana kierunku granicy strefy na

północno-zachodni, który jest kontynuowany wzdłuż działek nr 615, 616 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie oraz przecina działki nr 617/1, 618/1 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie. Następnie granica strefy przebiega wschodnią i południową granicą działek nr 620/1 i 620/2 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie, a po przekroczeniu drogi znajdującej się na działce nr 894 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie, zmienia swój kierunek na południowo-zachodni i biegnie wschodnią granicą działki nr 614 oraz wschodnią i południową granicą działki nr 700/1 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie. Na skrzyżowaniu działek nr 700/1 i 701/9 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie, strefa zmienia kierunek na południowo-zachodni. Następnie kontynuuje swój przebieg wschodnią granicą działki nr 701/10 oraz wschodnią i południową granicą działki nr 701/19 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie, kolejno zaś południową granicą działek nr 701/18, 701/17 i 701/16 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie, do skrzyżowania z działką nr 699/10 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie. W dalszym przebiegu granica strefy obiera kierunek południowo-zachodni, biegnąc wzdłuż działek o numerach: 699/9, 699/12, 699/14, 699/17, 699/6, 699/4, 699/1 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie. Następnie strefa przecina drogę na działce nr 685 oraz potok Brzeziniankę na działce nr 110 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie, gdzie zlokalizowana jest kolejna z tablic informacyjnych (arkusz F3). Następnie strefa biegnie w kierunku północno-zachodnim wzdłuż potoku Brzezinianka, do przeprawy mostowej, gdzie oznaczona jest kolejną z tablic informacyjnych (arkusz F1). W tym miejscu granica strefy ponownie przecina potok Brzeziniankę, obierając kierunek północny, kolejno biegnąc wzdłuż zachodniej granicy działek nr 685, 668, 667/5, 667/1, 665/1 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie. Na wysokości działki nr 665/2 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie, zmienia swój kierunek na wschodni, biegnąc wzdłuż jej granicy, a następnie przebiega po granicy działek o numerach: 664/3, 664/4, 664/1, 662/1, 661/1 i 660/1 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie. Po przekroczeniu drogi, na zachodniej granicy działki nr 652 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie, zlokalizowana jest kolejna tablica informacyjna (arkusz E2). Od tego punktu granica strefy biegnie działką drogową nr 652 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie, obierając kierunek południowo-wschodni, aż do skrzyżowania z działką nr 604 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie. W dalszym przebiegu granica strefy biegnie wzdłuż zachodniej granicy działek nr 604, 603, 602 i 601 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie. Następnie zmienia swój kierunek na południowo-wschodni i biegnie północną granicą działek nr 601, 606 i dociera do działki nr 894 w obrębie Brzezna, gm. Podegrodzie, gdzie usytuowana jest kolejna z tablic informacyjnych (arkusz F4). Następnie od skrzyżowania z działką nr 135/1 w obrębie Podrzecze, gm. Podegrodzie, granica strefy biegnie w kierunku północno-wschodnim wzdłuż działki drogowej nr 109 w obrębie Podrzecze, gm. Podegrodzie, wraz z przekroczeniem drogi 1548K (działka nr 77 w obrębie Podrzecze, gm. Podegrodzie), gdzie zmienia kierunek na południowo-wschodni, do skrzyżowania z działką nr 61 w obrębie Podrzecze, gm. Podegrodzie. W tym miejscu zlokalizowana jest kolejna tablica informacyjna (arkusz E5). Od tego punktu granica strefy biegnie wzdłuż zachodniej, a następnie północnej granicy działki nr 61 w obrębie Podrzecze, gm. Podegrodzie. Kierunek południowo-wschodni kontynuowany jest północną granicą działek nr 62, 63, 64/4, 64/3, 65, 66/1 w obrębie Podrzecze, gm. Podegrodzie, aż do skrzyżowania z drogą nr 1544K (działka nr 136/3 w obrębie Podrzecze, gm. Podegrodzie), gdzie oznaczona jest kolejną z tablic informacyjnych (arkusz F5). W dalszej części granica strefy biegnie wzdłuż drogi nr 1544K – zachodnią granicą działek drogowych nr 136/3, 136/4 w obrębie Podrzecze, gm. Podegrodzie oraz działki drogowej nr 399 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmiec, obierając kierunek północno-wschodni, aż do skrzyżowania z działką drogową nr 400 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmiec, gdzie zlokalizowana jest kolejna tablica informacyjna (arkusz E7). Po przekroczeniu skrzyżowania granica strefy biegnie południową granicą działek o numerach: 398/2, 398/11, 396/2, 396/7 i 383 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmiec. Następnie jej kierunek zmienia się na północno-wschodni, biegnąc zachodnią granicą działki drogowej nr 383 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmiec, aż do skrzyżowania z południowo-zachodnim narożem działki nr 357 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmiec. Od tego punktu granica strefy biegnie wzdłuż południowej granicy działki nr 357 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmiec, w kierunku północno-zachodnim, wraz z przekroczeniem rowu (działka nr 342 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmiec), gdzie zlokalizowana jest następna tablica informacyjna (arkusz C3). Dalej strefa przebiega wzdłuż zachodniej granicy rowu (działka nr 342 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmiec) w kierunku północno-wschodnim, do skrzyżowania z działką nr 332/11 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmiec, gdzie następuje zmiana kierunku na północno-zachodni. Następnie strefa biegnie wzdłuż południowej granicy działek nr 332/11, 332/10 i 332/3, a następnie wzdłuż potoku Niskówka na działce nr 67/1 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmiec. W północno-wschodnim narożu działki nr 402 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmiec, zlokalizowana jest kolejna tablica informacyjna (arkusz C3). W tym punkcie następuje zmiana kierunku przebiegu strefy na południowo-zachodni wzdłuż działek nr 402, 403 i 405 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmiec. W południowo-wschodnim narożu działki nr 405 w obrębie

Świniarsko, gm. Chełmec następuje zmiana kierunku na północno-zachodni, do skrzyżowania z działką nr 404/1 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec. Następnie granica biegnie wzdłuż wschodniej i południowej granicy działki nr 401/1 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec oraz południowej granicy działki nr 404/2 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec. Po przekroczeniu obwodnicy zachodniej miasta Nowy Sącz, na wysokości skrzyżowania działek nr 404/2 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec i nr 677/3 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec, zmienia azymut na południowo-zachodni. W południowo-wschodnim narożu działki nr 677/3 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec, zlokalizowana jest kolejna tablica informacyjna (arkusz C2). Następnie granica strefy biegnie wzdłuż wschodniej granicy działek o numerach: 678/3, 678/4, 679/2, 680/3, 680/2, 668/7, 676, 670/7, 671, 672, 673 i 681/1 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec, gdzie na wysokości wschodniej granicy działki nr 694/2 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec, w kierunku południowo-zachodnim następuje przekroczenie działki drogowej nr 680/1 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec. Kontynuując granica strefy przebiega wzdłuż wschodniej i południowej granicy działki nr 95 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec, a następnie południową granicą działki nr 693 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec, do skrzyżowania z drogą nr 1549K (działka nr 656 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec), gdzie zlokalizowana jest kolejna tablica informacyjna (arkusz C1). Następnie granica strefy biegnie zachodnią granicą działek nr 693, 691, 689, 686, 682, 681/1 i 657 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec, przecina potok Niskówka na działce nr 119, a następnie biegnie dalej wzdłuż działek o numerach: 421/1, 421/2, 377, 354/2, 354/1, 352/1, 351, 350, 348, 347, 345, 342, 504, 339, 337, 335, 333/2, 333/3, 332/3, 330/4, 330/3 i 328/1 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec, gdzie w północno-zachodnim narożu oznaczona jest kolejną tablicą informacyjną (arkusz B2). Następnie zmienia swój kierunek na południowo-wschodni, biegnąc wzdłuż północnej granicy działek nr 328/1 i 329 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec. Na skrzyżowaniu z działką drogową nr 377 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec, następuje zmiana kierunku przebiegu strefy na północno-wschodni, a w dalszej części, po przekroczeniu drogi na wysokości działki nr 380/1 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec, na południowo-wschodni – wzdłuż działek nr 380/1, 380/2 (stanowiącej pas zachodniej obwodnicy miasta Nowy Sącz) oraz nr 380/3 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec. Od tego punktu granica strefy zmienia kierunek na północ, od skrzyżowania z potokiem Szymanowianka (działka nr 376 w obrębie Niskowa, gm. Chełmec), do przekroczenia go na wysokości działki nr 4 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec, gdzie przyjmuje kierunek południowo-wschodni. Następnie na skrzyżowaniu z działką drogową nr 14 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec obiera kierunek północno-wschodni. Od skrzyżowania z działką drogową nr 1 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec, granica strefy biegnie w kierunku północnym, przekraczając kolejny raz potok Szymanowianka (działka nr 464 w obrębie Chełmec, gm. Chełmec). Od tego miejsca strefa biegnie wzdłuż lewego brzegu potoku Szymanowianka, aż do skrzyżowania z ul. Gajową (działka nr 27 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec), gdzie zlokalizowana jest tablica informacyjna (arkusz B4). Po przekroczeniu ul. Gajowej, przebieg granicy strefy kontynuowany jest w kierunku północno-wschodnim, wzdłuż lewego brzegu potoku Szymanowianka (działka nr 38 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec, a następnie działka nr 677 w obrębie Chełmec, gm. Chełmec). Od skrzyżowania z działką nr 77 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec, zmienia swój kierunek na północny, biegnąc wzdłuż zachodniej granicy działek nr 76, 75, 74 i 73 w obrębie Świniarsko, gm. Chełmec. W północno-zachodnim narożu działki nr 73 zmienia kierunek na południowo-wschodni, biegnąc wzdłuż jej granicy. Następnie na wysokości południowo-zachodniego naroża działki nr 700/1 w obrębie Chełmec, gm. Chełmec, przecina działkę drogową nr 696 w obrębie Chełmec, gm. Chełmec i biegnie w kierunku północnym, wzdłuż zachodniej granicy działek nr 700/1 i 700/2 w obrębie Chełmec, gm. Chełmec. Od północno-zachodniego naroża działki nr 700/2 w obrębie Chełmec, gm. Chełmec, następuje zmiana kierunku przebiegu strefy na południowo-wschodni, wzdłuż północnej granicy działek o numerach: 700/2, 700/1, 702/5, 703/5, 704/5, 705, 706, 707, 708/4, 709/1, 710/4, 710/1, 711/8, 711/9, 711/7 w obrębie Chełmec, gm. Chełmec, do skrzyżowania z lewym brzegiem potoku Szymanowianka (działka nr 674 w obrębie Chełmec, gm. Chełmec). W dalszej części granica strefy ponownie biegnie wzdłuż lewego brzegu potoku Szymanowianka, w kierunku północno-wschodnim, do drogi krajowej nr 1544K – ul. Papieska, skąd rozpoczęto opis przebiegu granicy strefy.

Działki objęte strefą ochronną ujęcia „Mała Wieś” znajdują się w obrębach ewidencyjnych:

- 0118 Nowy Sącz, gm. Nowy Sącz,
- 0025 Nowy Sącz, gm. Nowy Sącz,
- 0026 Nowy Sącz, gm. Nowy Sącz,
- 0006 Chełmec, gm. Chełmec,

- 0015 Niskowa, gm. Chełmiec,
- 0019 Świniarsko, gm. Chełmiec,
- 0011 Podrzecze, gm. Podegrodzie,
- 0001 Brzezna, gm. Podegrodzie.

Obszar ustanowionej strefy ochronnej ujęcia wód podziemnych „Mała Wieś” obejmuje wszystkie działki zlokalizowane wewnątrz opisywanej granicy strefy oraz wszystkie działki, które powstaną w przyszłości z podziału albo scalania działek obecnie istniejących.

Przebieg granicy terenu ochrony pośredniej strefy ochronnej ujęcia wód podziemnych „Mała Wieś” został przedstawiony w załączniku nr 2 - poglądowo na mapie topograficznej, prezentującej podział na arkusze oraz szczegółowo na 45 arkuszach (A1-A4, B1-B9, C1-C8, D1-D5, E1-E10 i F1-F9).